

BILLARD HYPHEN IN & OUTDOOR

213220 GREY / LIGHT GREY CLOTH

213210 WHITE / LIGHT GREY CLOTH

213240 GREY / DARK GREY CLOTH

213230 WHITE / DARK GREY CLOTH



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



Donate
or recycle.



Association

or

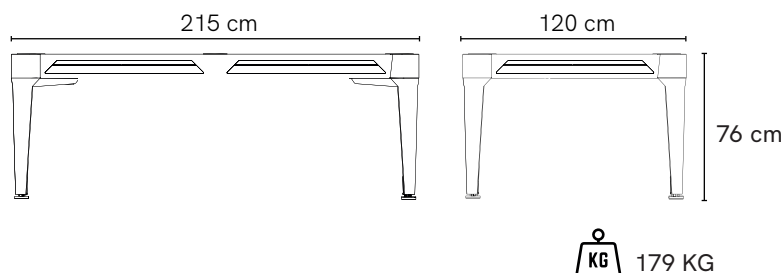


Store

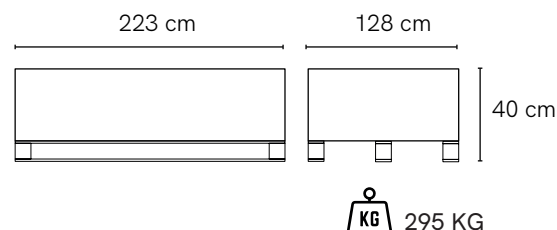


Recycling
centre

DIMENSIONS - SIZES



PACKAGING



Activation de la garantie
Warranty activation



Aide au montage
Help for assembly

● Dark Grey
○ White

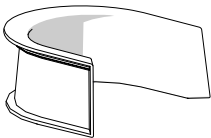
étiquette de traçabilité
traceability label

7822.7021 ● x1
7822.9016 ○ x1

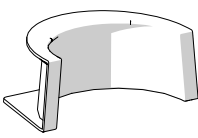
7823.7021 ● x4
7823.9016 ○ x4

4531.7021 ● x4
4531.9016 ○ x4

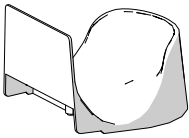
8129 Light Grey (Flanelle) / 8120 Dark Grey (Sooty) x1



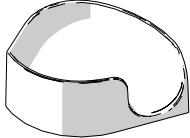
4520.XXXX x4



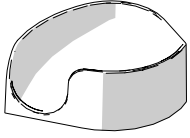
4521.XXXX x2



4524.XXXX x2



4522.XXXX x2



4523.XXXX x2



9682 Light Grey (Flanelle) / 9697 Dark Grey (Sooty) x2

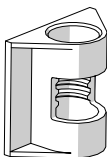


9680 Light Grey (Flanelle) / 9695 Dark Grey (Sooty) x2

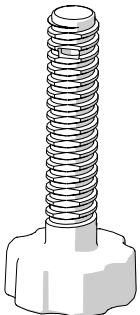


9681 Light Grey (Flanelle) / 9696 Dark Grey (Sooty) x2

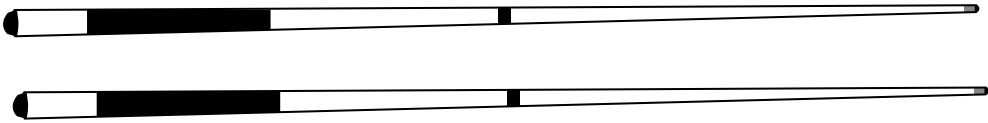
Couleur/Color .XXXX	white	.9016
	black	.9005
	blue	.5020
	orange	.2010
	yellow	.1005



4402 x4



4403 x4



223101 x2



236100 x1



261300 x1



261100 x1

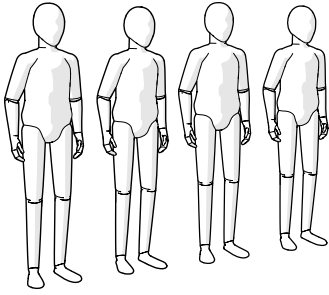


261200 x1



262110 x1

2949 x1			
	Dimension	Réf / Qté	Outils
	Ø6	1124 x32	
	Ø6x18x1.2	1261 x12	
	Ø4x16	1373 x2	PZ2 
	Ø4x10	1442 x16	PZ2 
	Ø6x20	1891 x4	
	Ø10x70	1898 x3	
	Ø50	4401 x2	
		7768 x1	



Montage de toutes les phases à 4 personnes.
Assembly during all stages with 4 people.



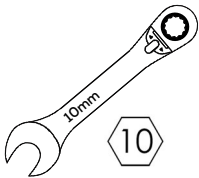
Laisser du jeu.
Leave a little play.



Serrer.
Tighten.



Repeter l'opération (x) fois.
Repeat operation (x) times.



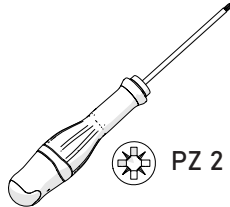
(2162)



(2161)



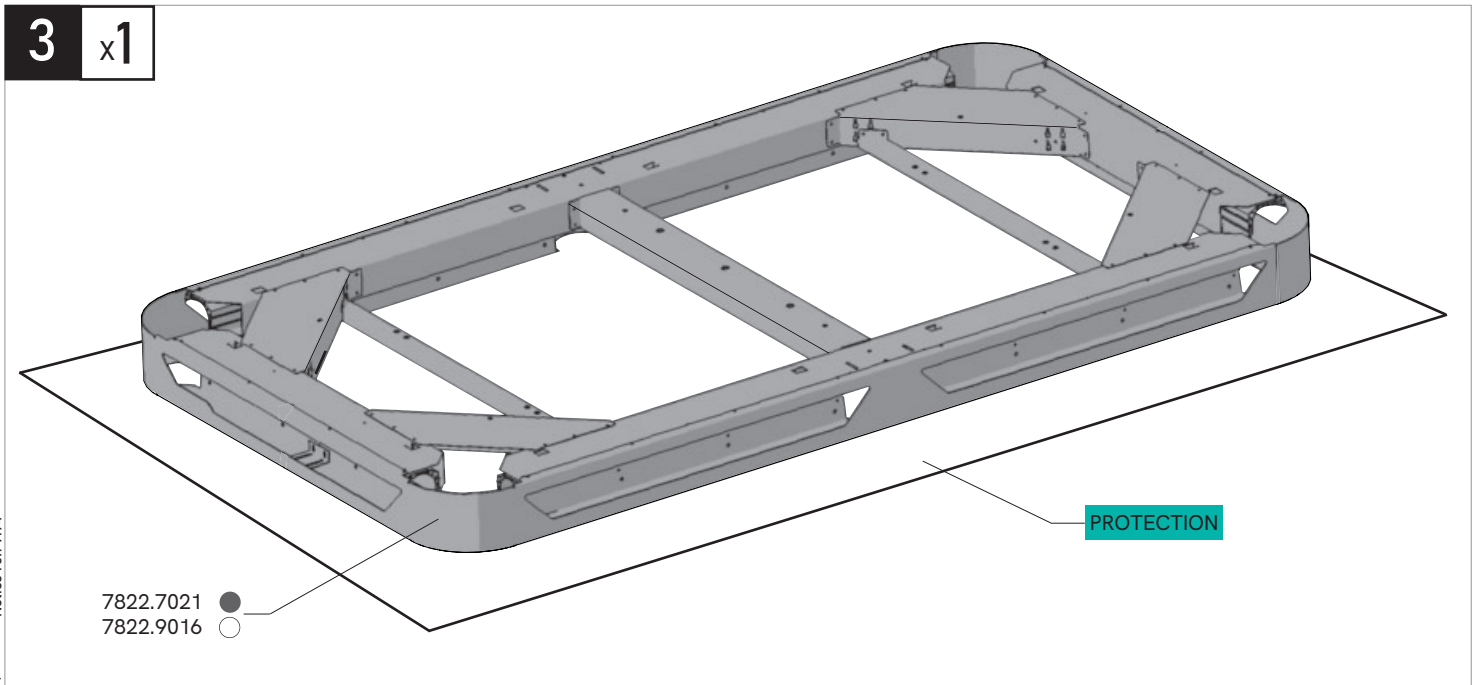
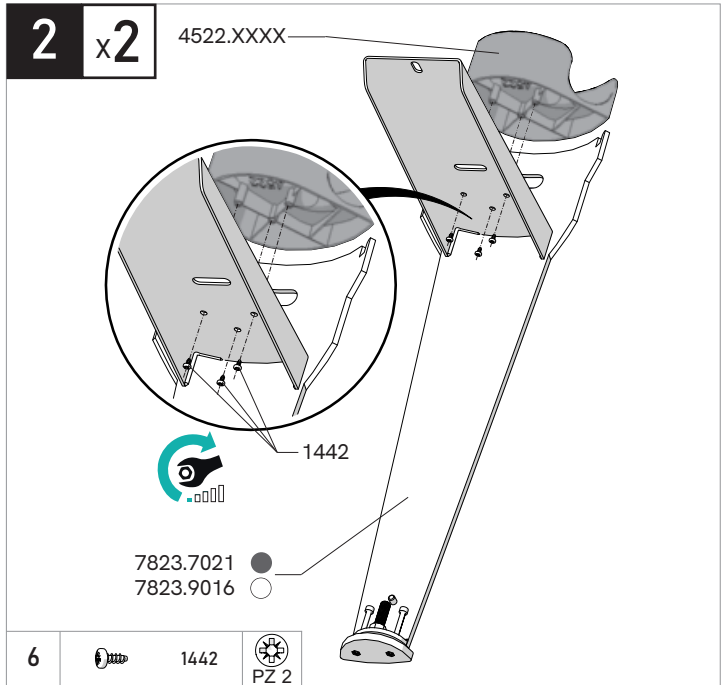
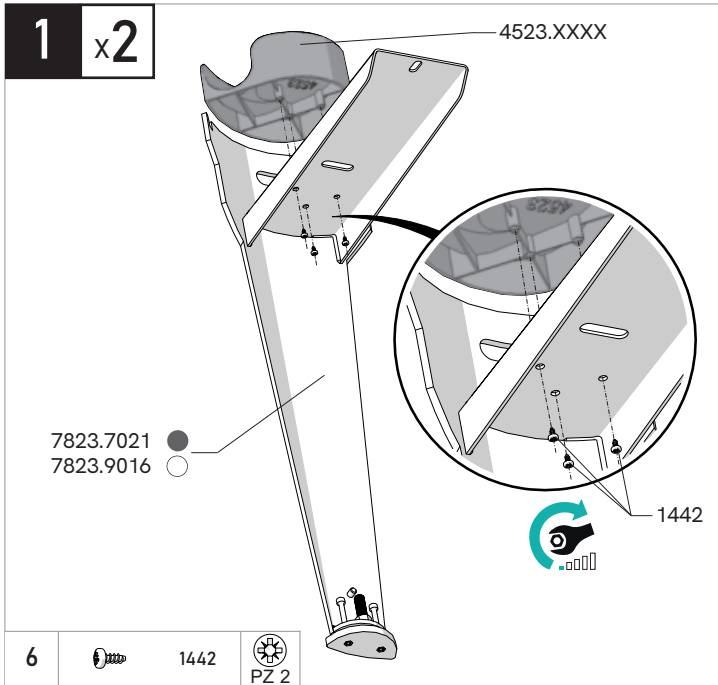
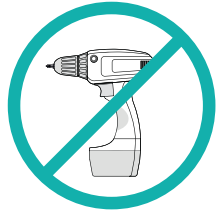
(2160)



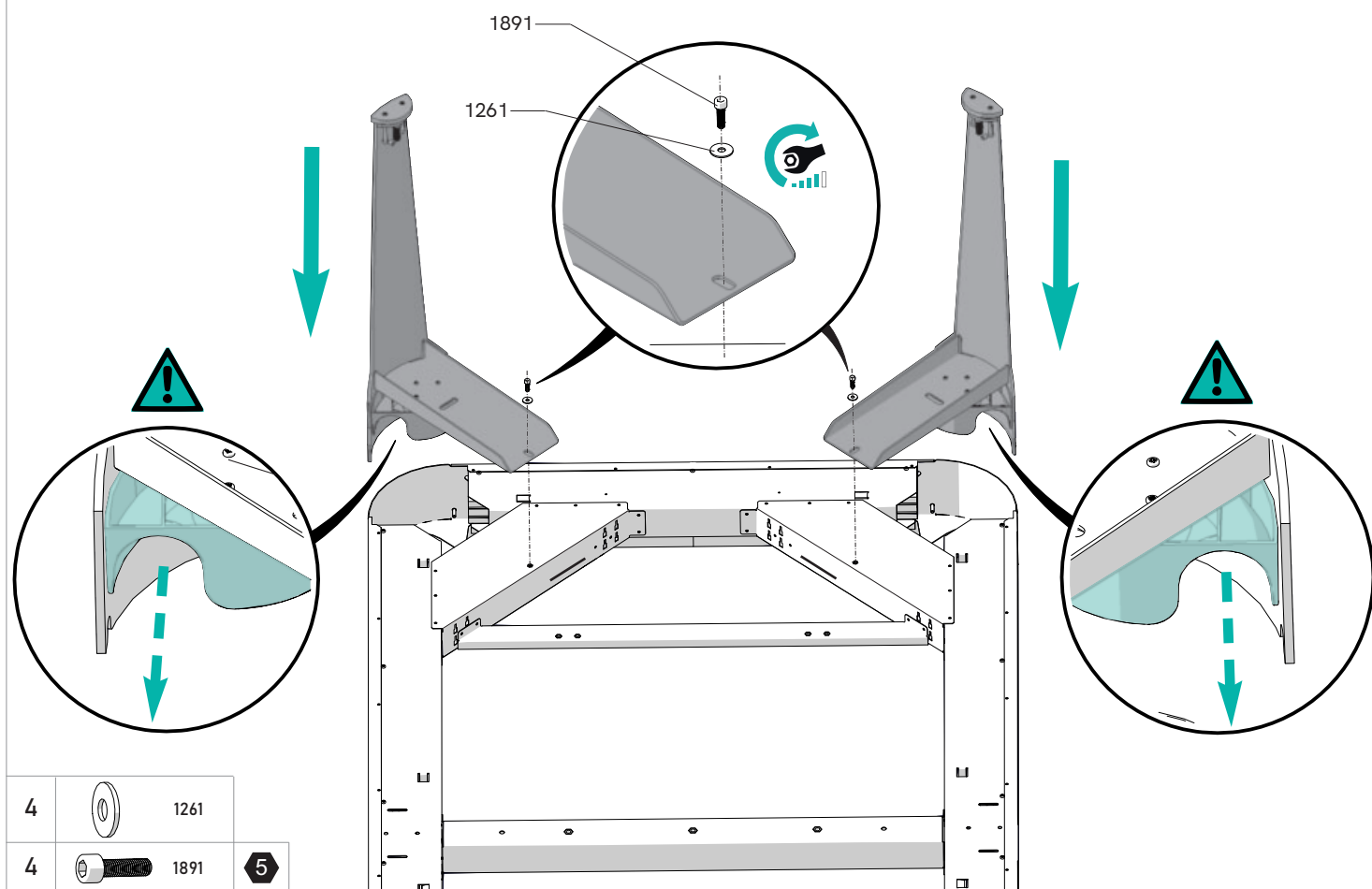
(2166)



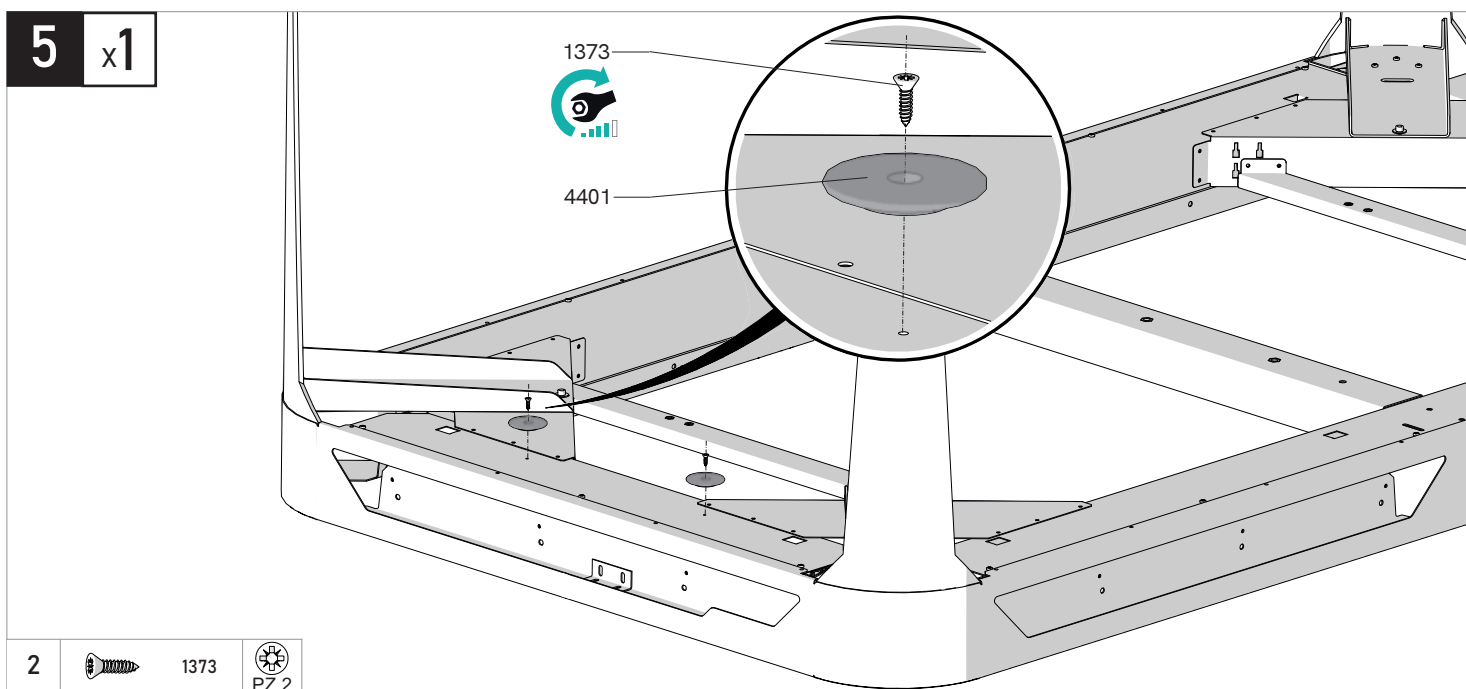
PZ 2



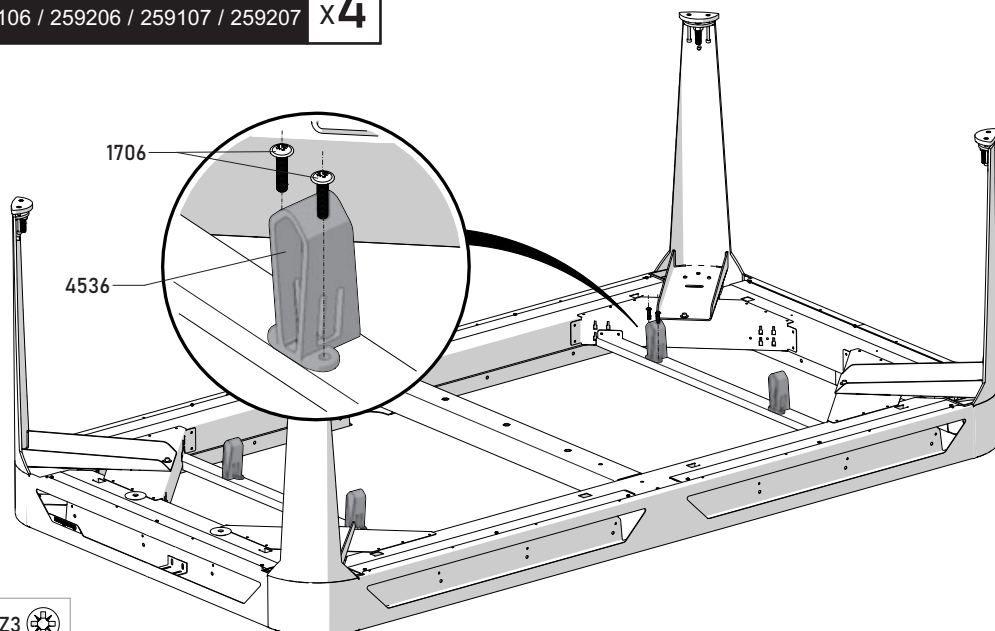
4 x2



5 x1

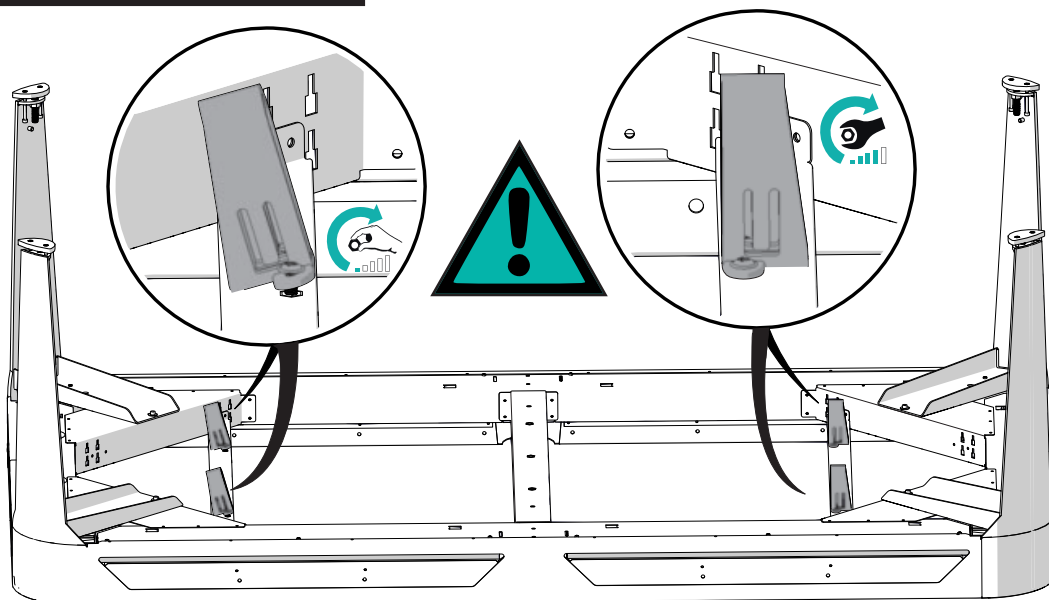


OPTION 259106 / 259206 / 259107 / 259207 x4



8  Ø6x20 1706 PZ3 

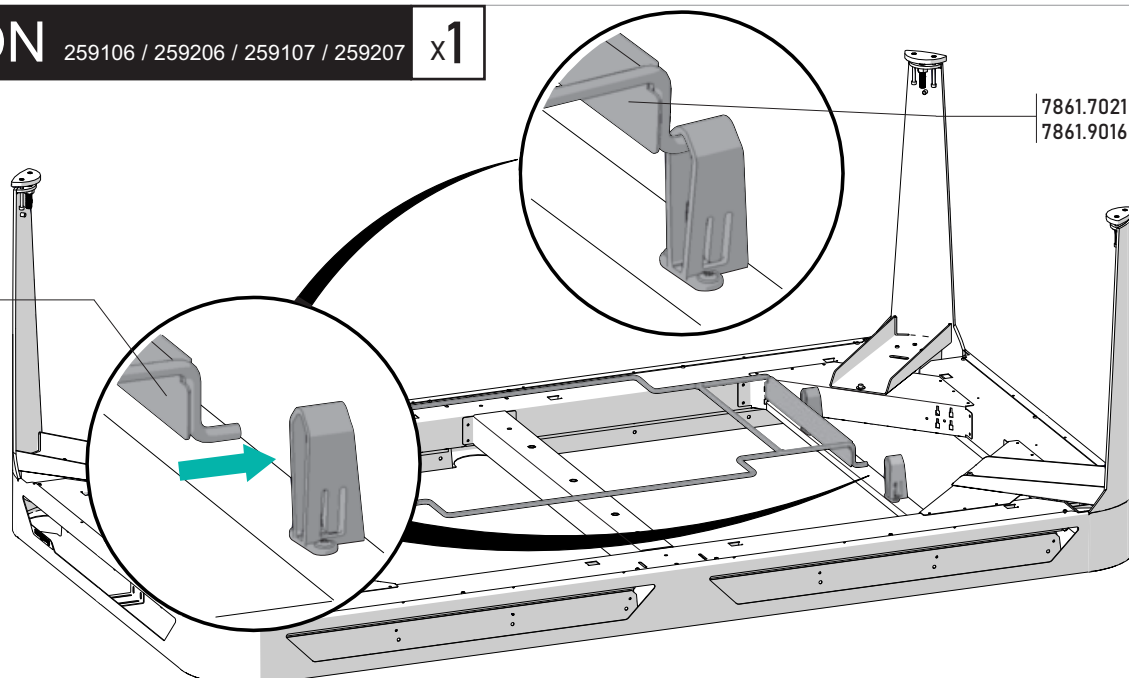
OPTION 259106 / 259206 / 259107 / 259207



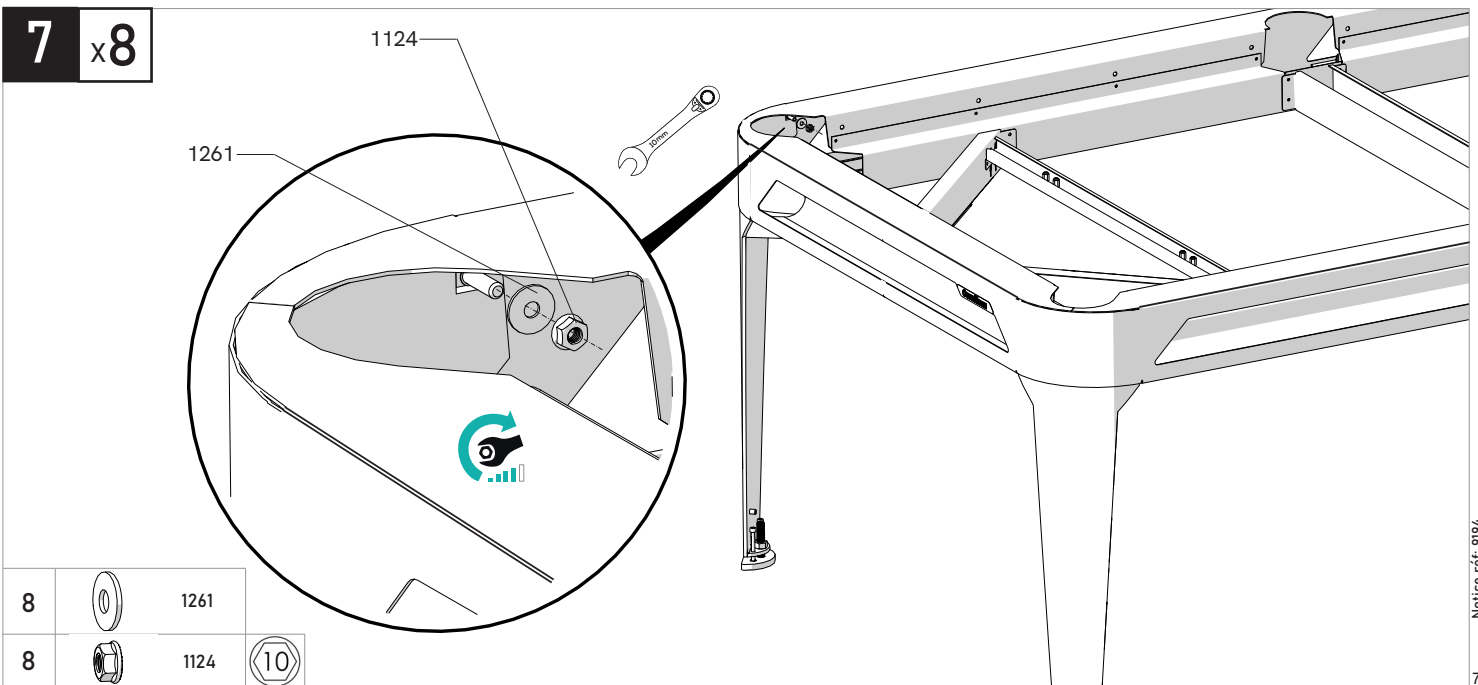
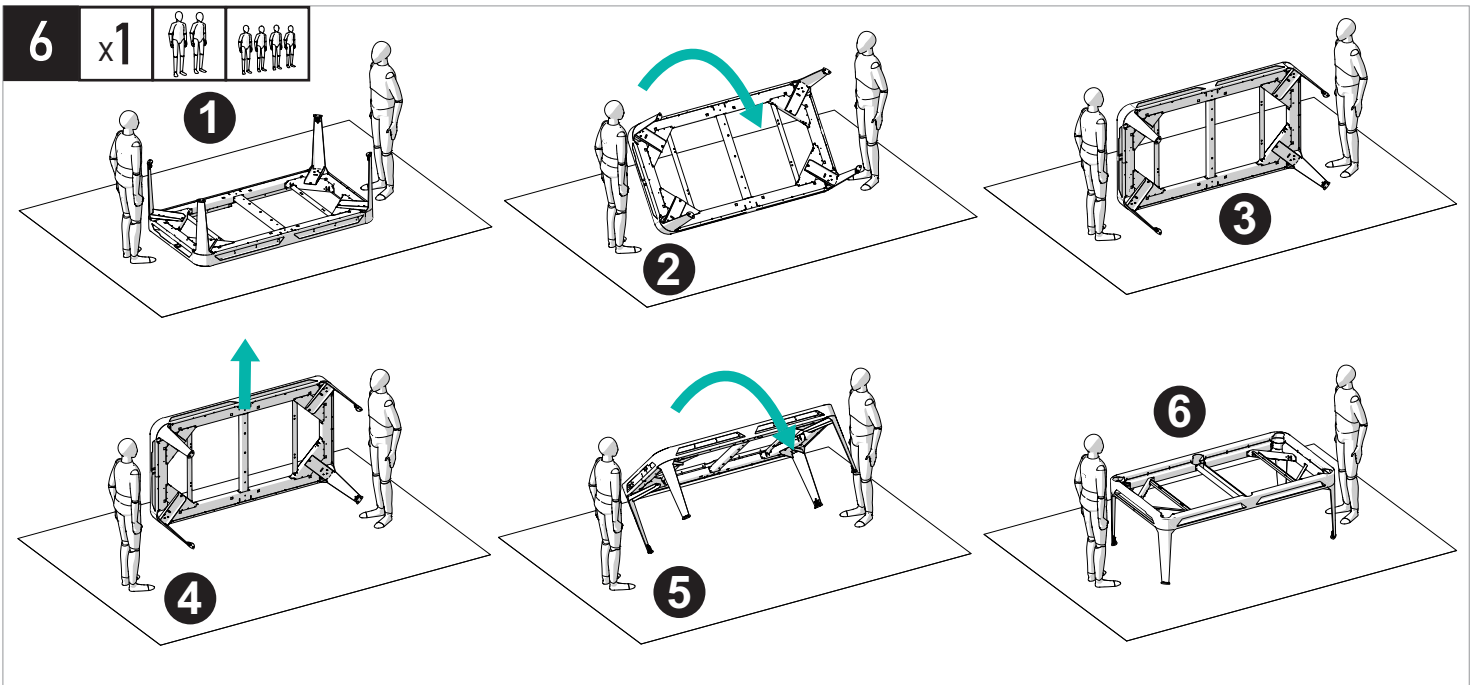
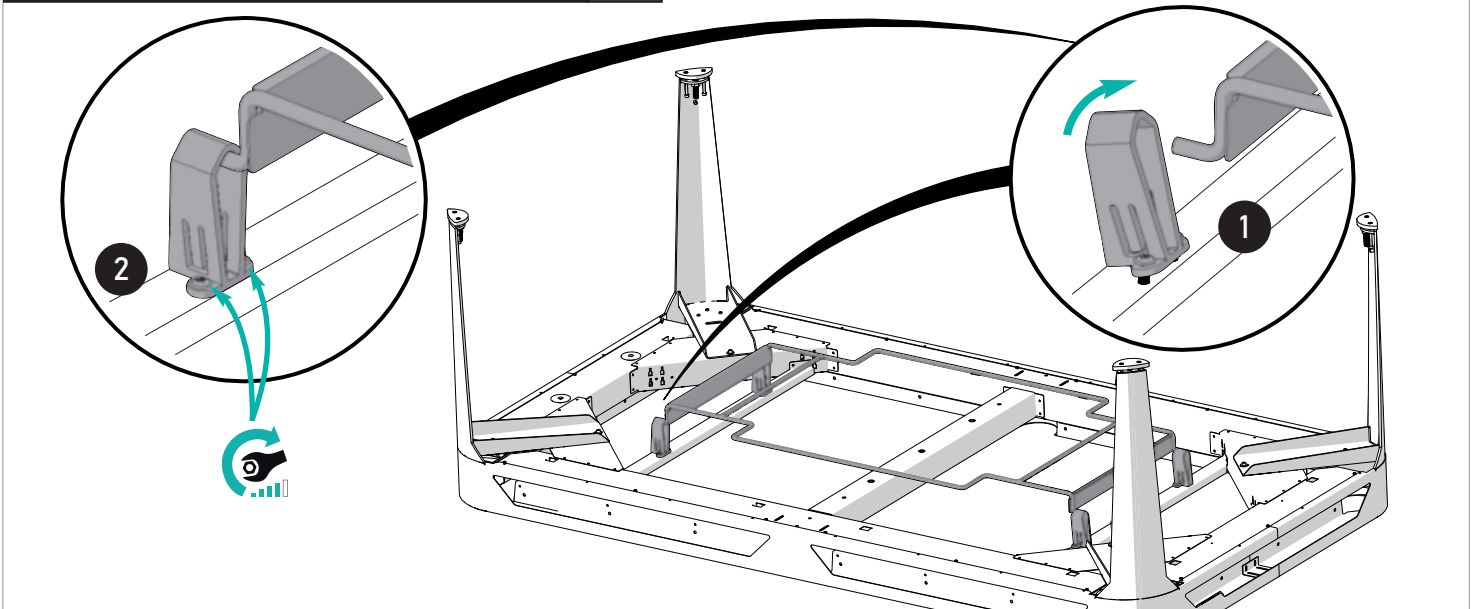
OPTION 259106 / 259206 / 259107 / 259207 x1

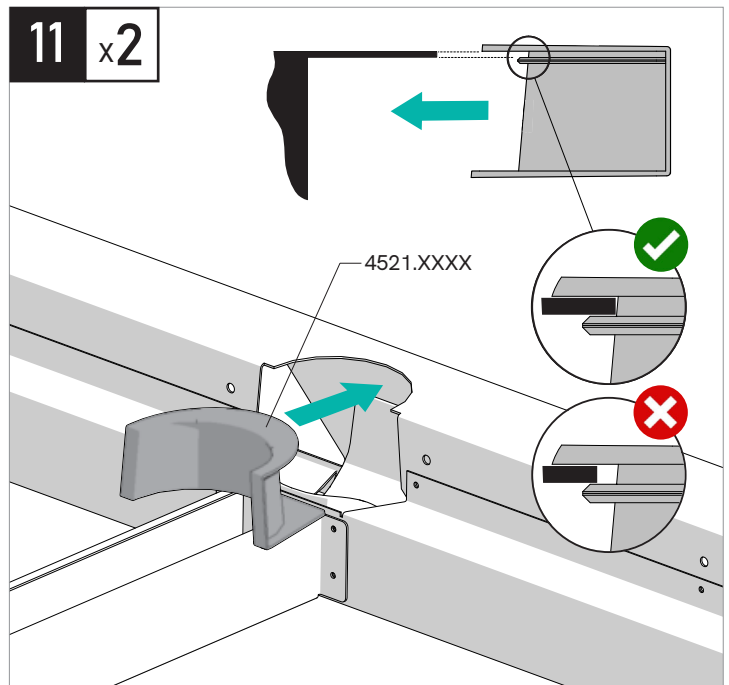
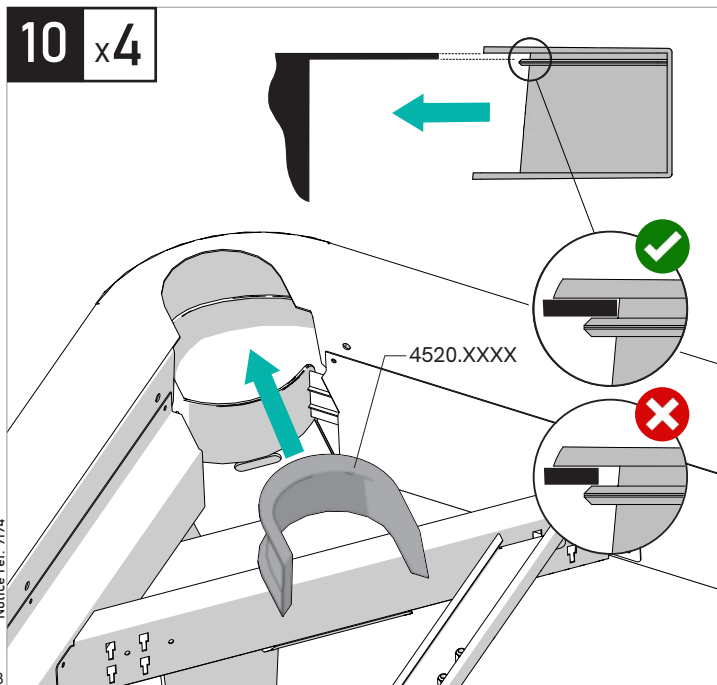
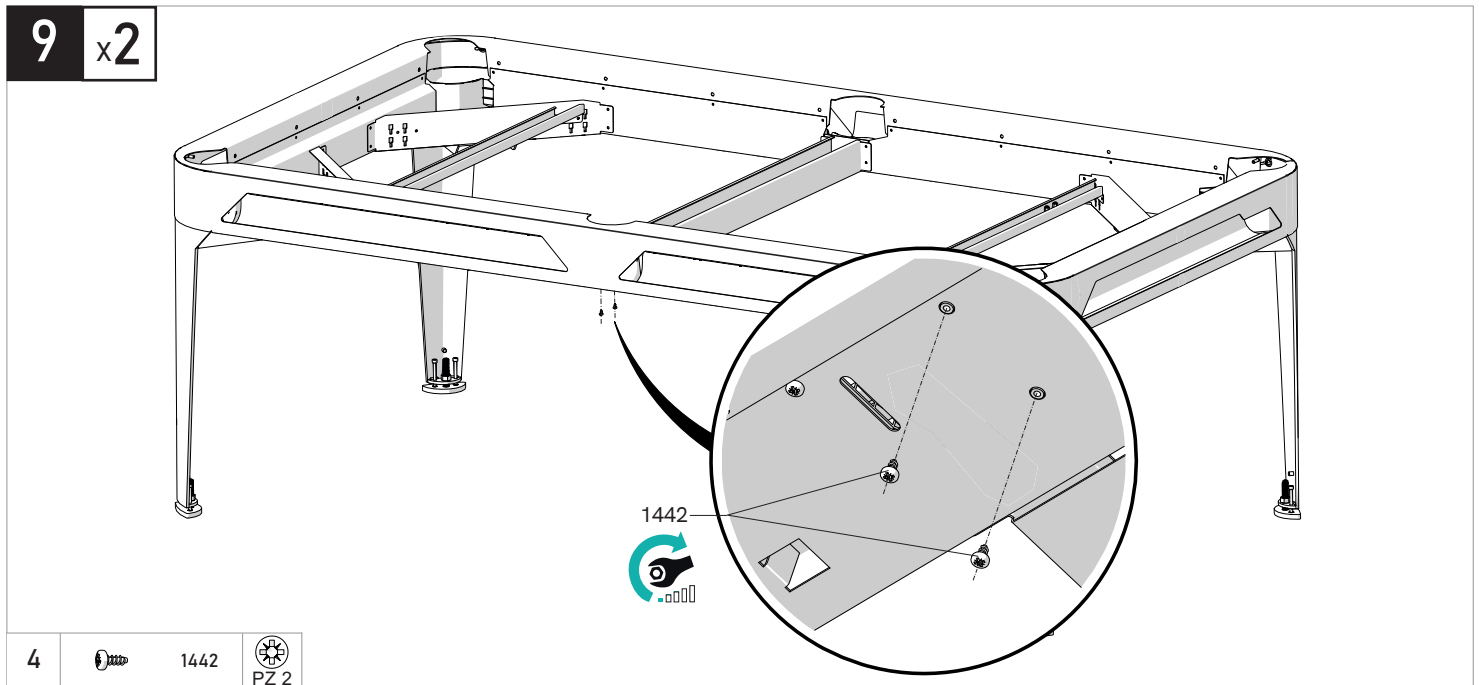
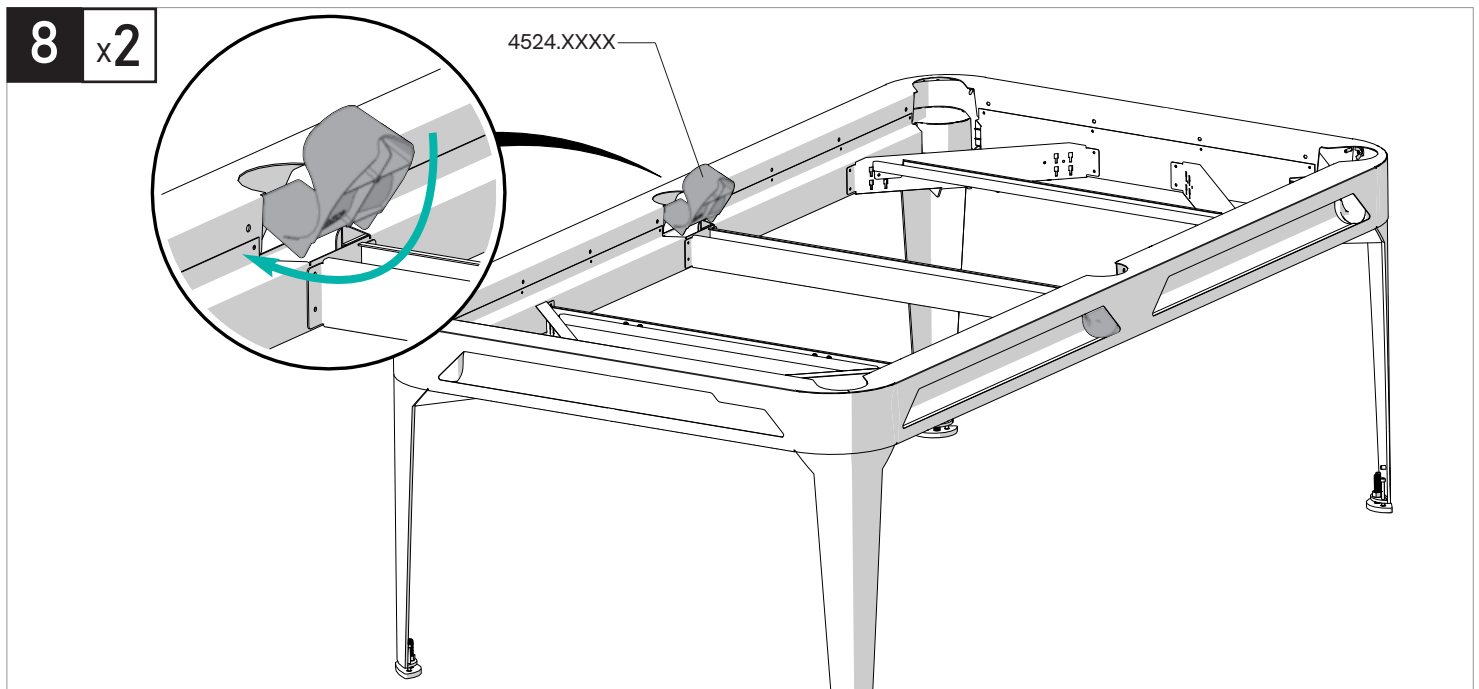
7861.7021 ●
7861.9016 ○

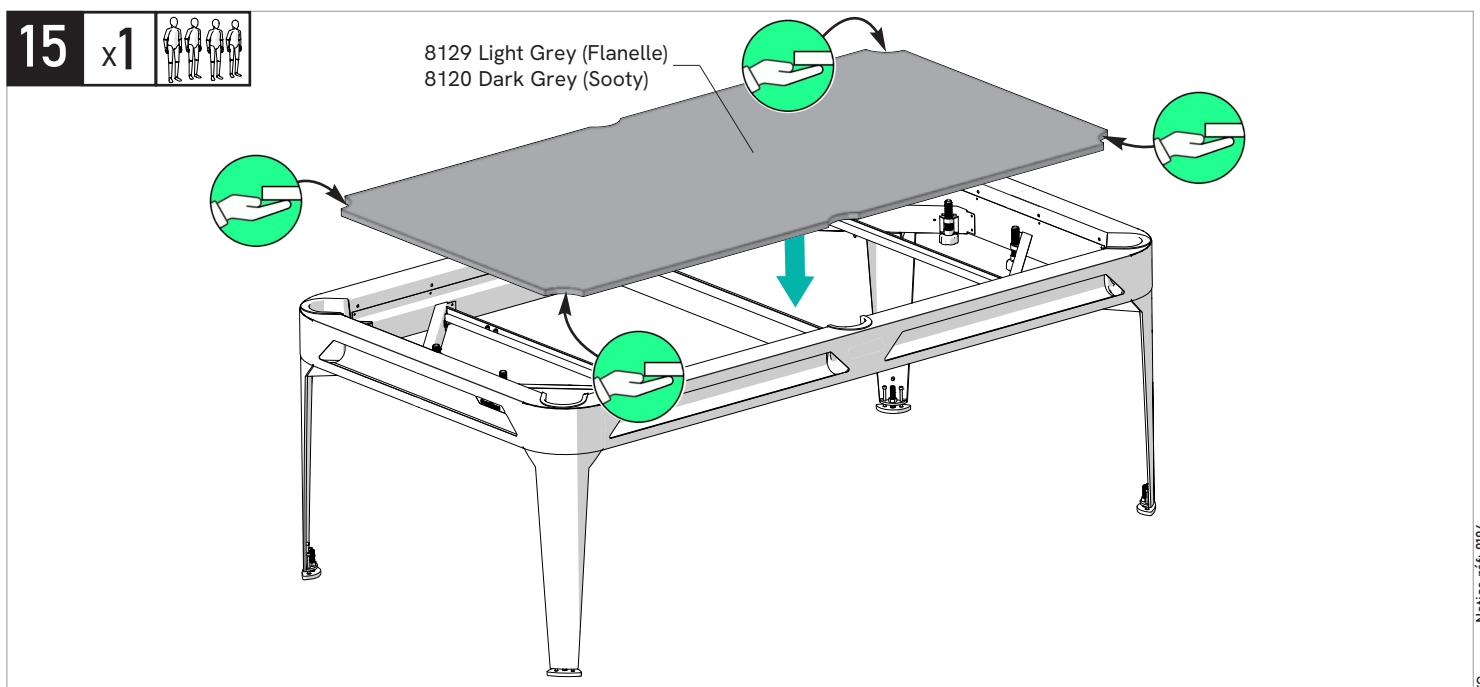
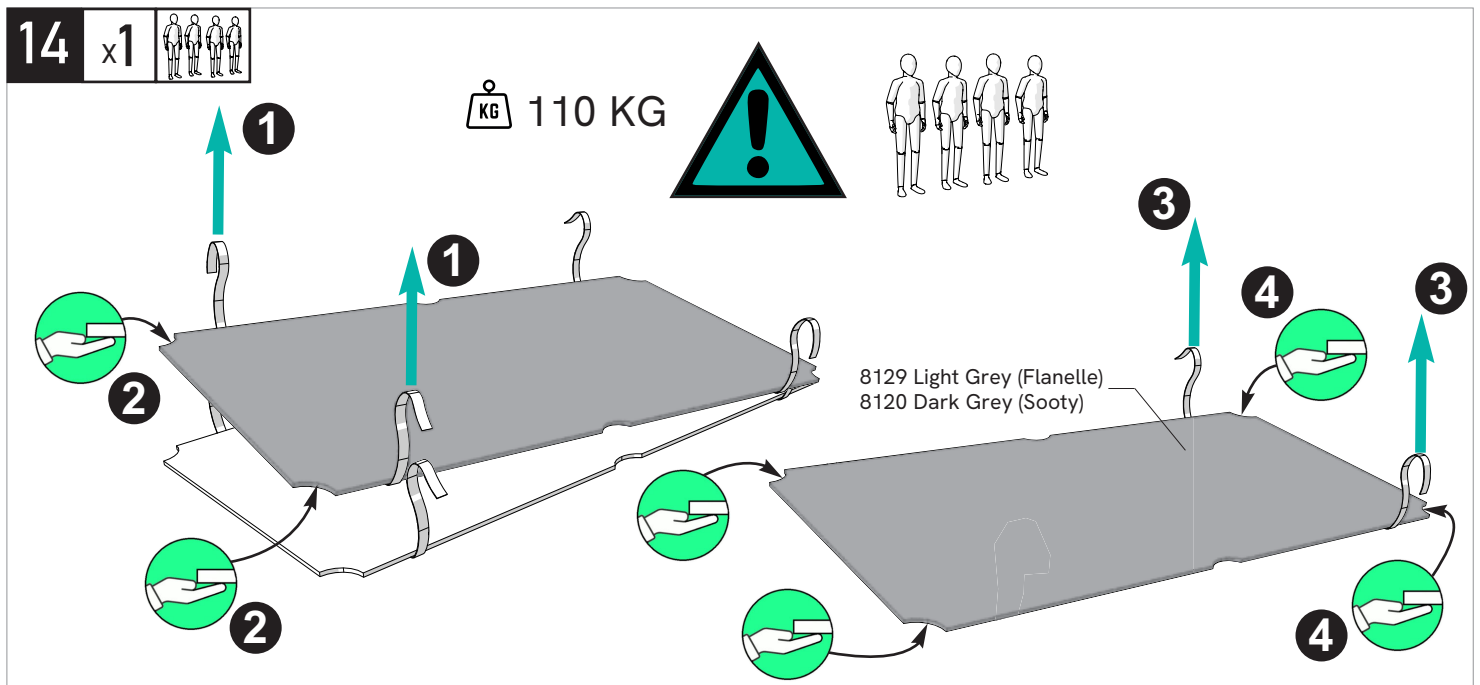
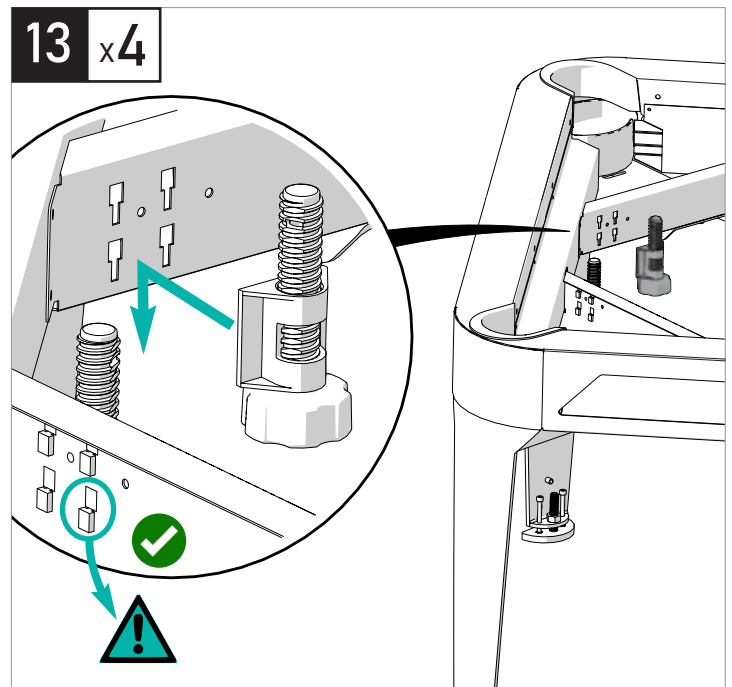
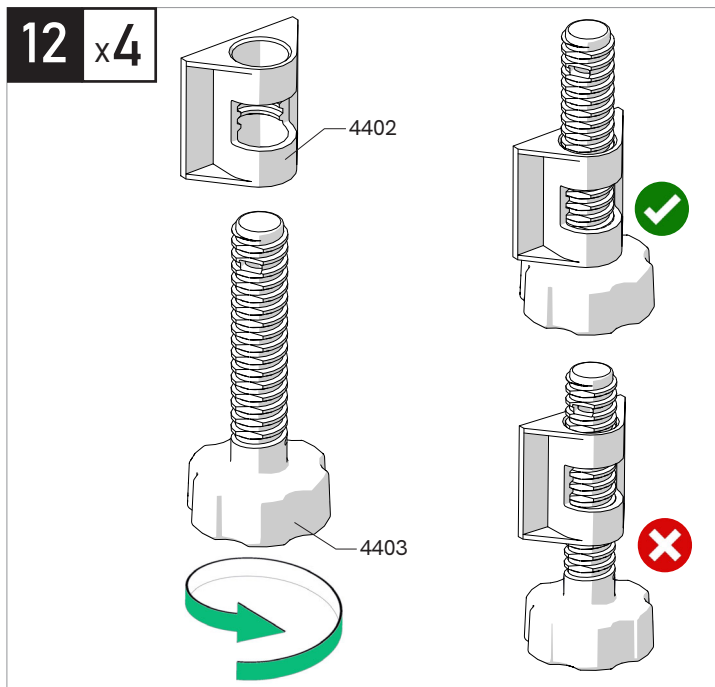
7861.7021 ●
7861.9016 ○



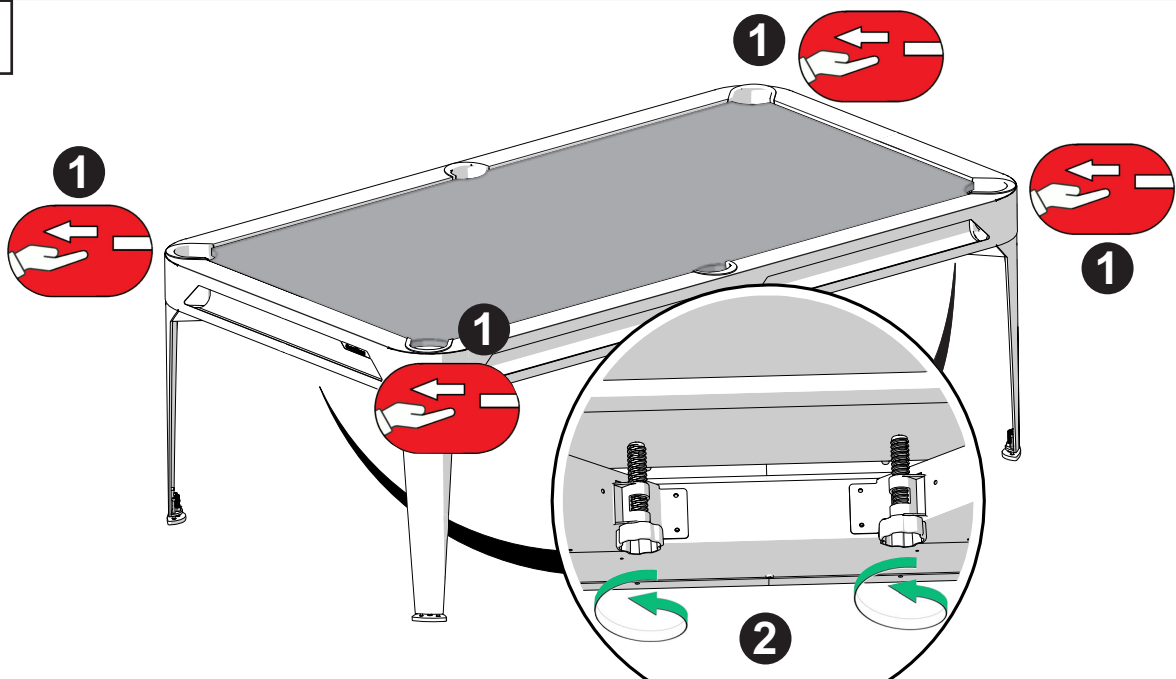
OPTION 259106 / 259206 / 259107 / 259207 x1



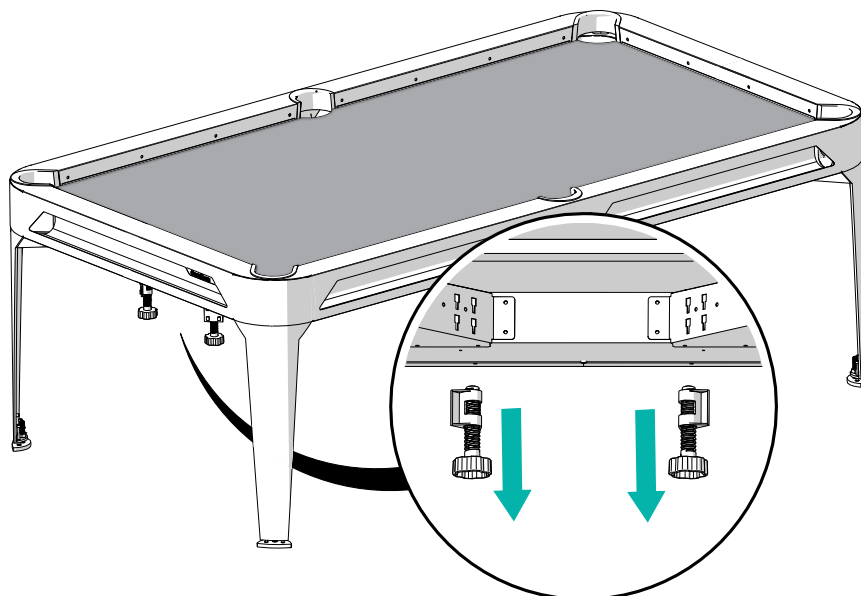




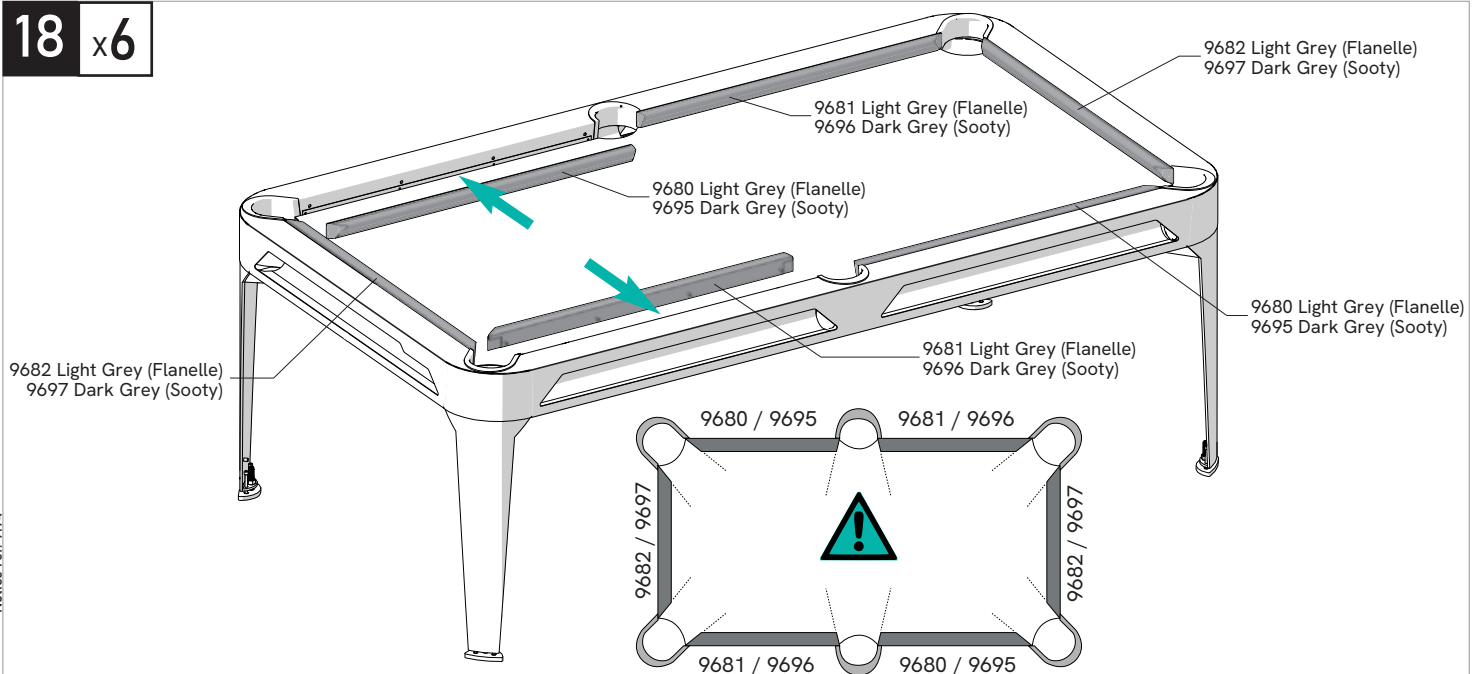
16 x1

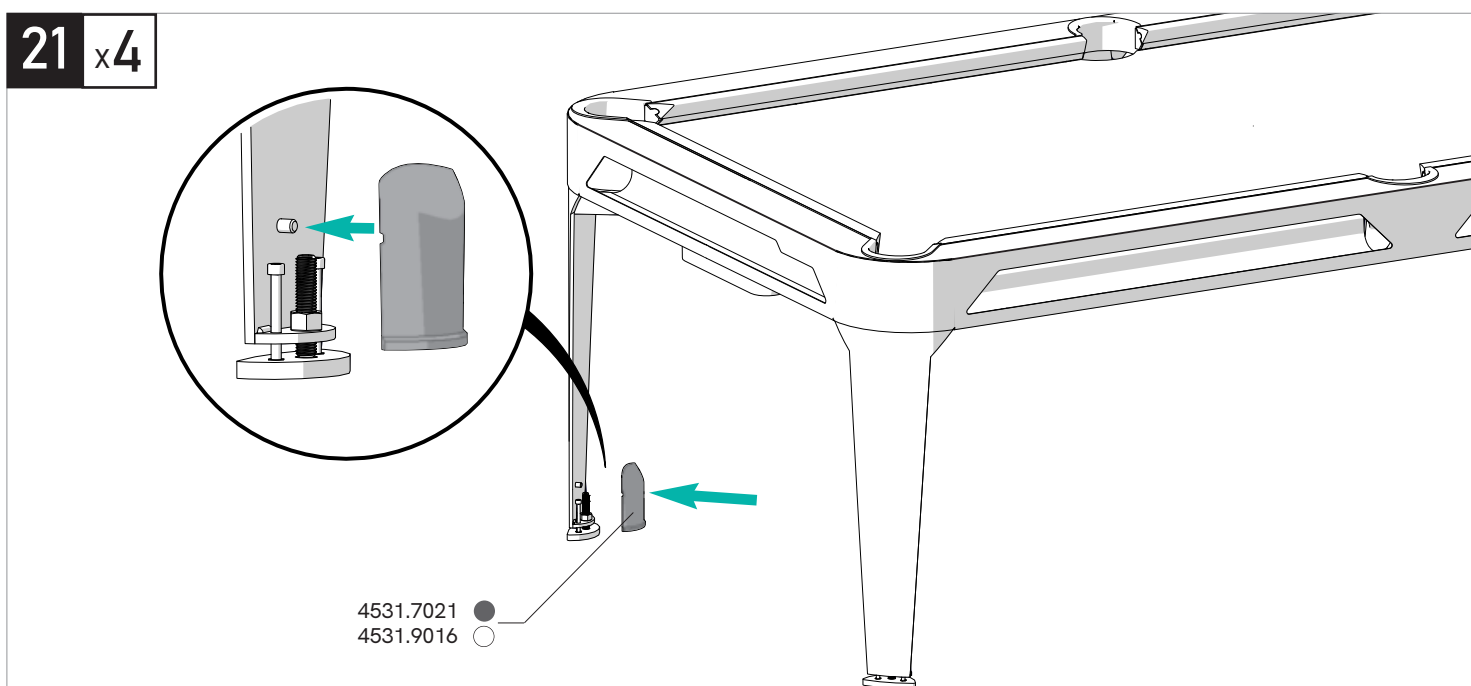
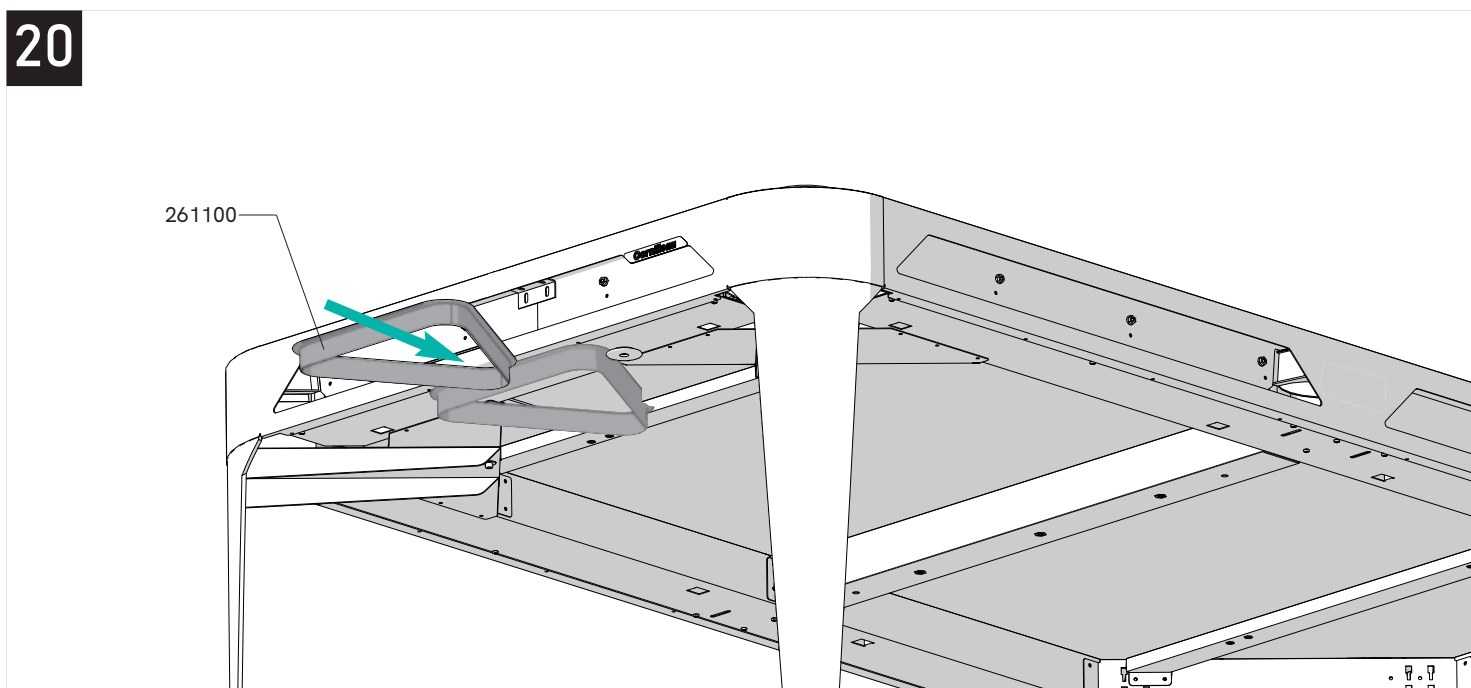
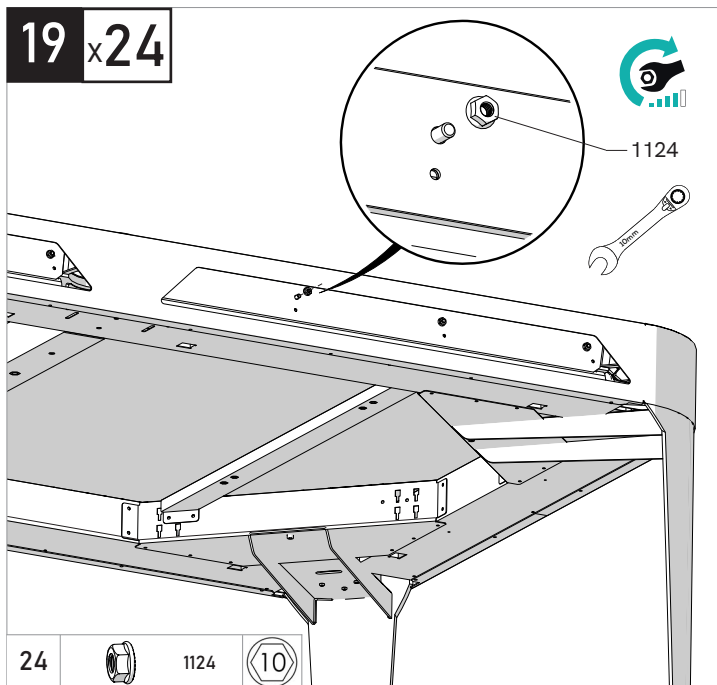


17 x2

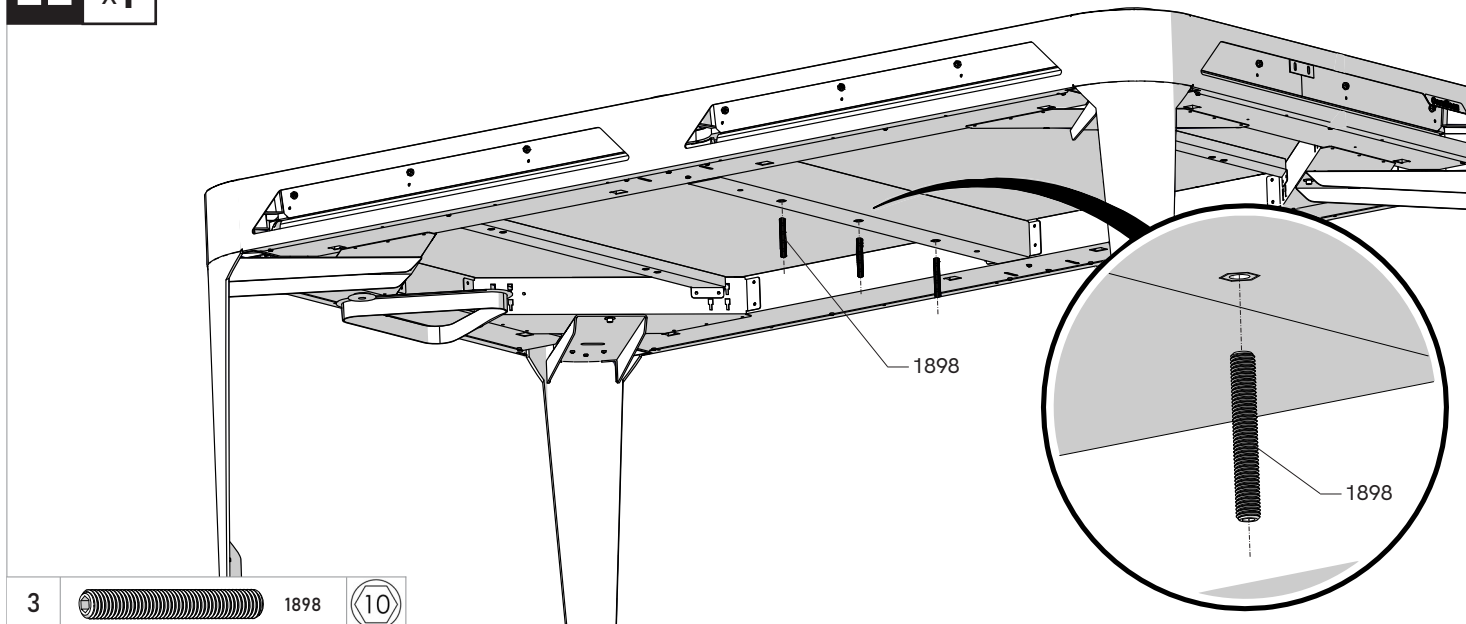


18 x6

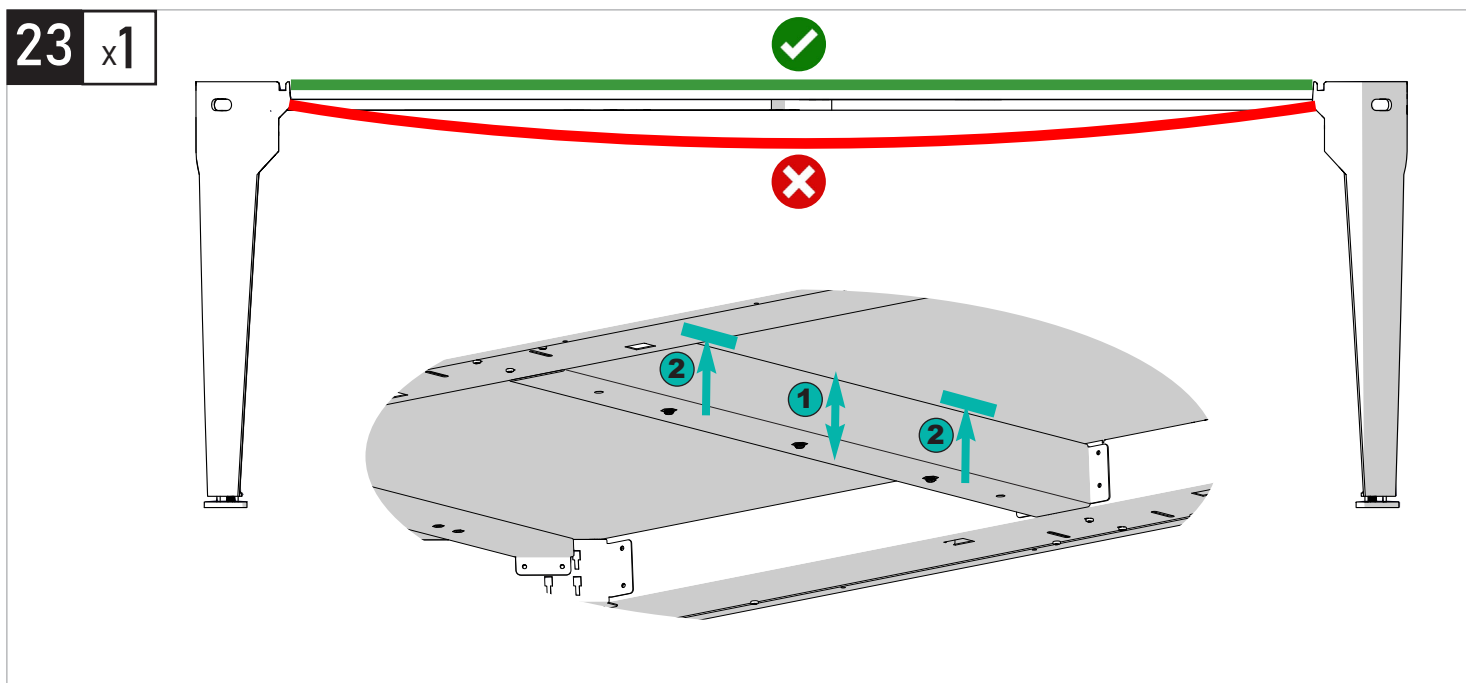


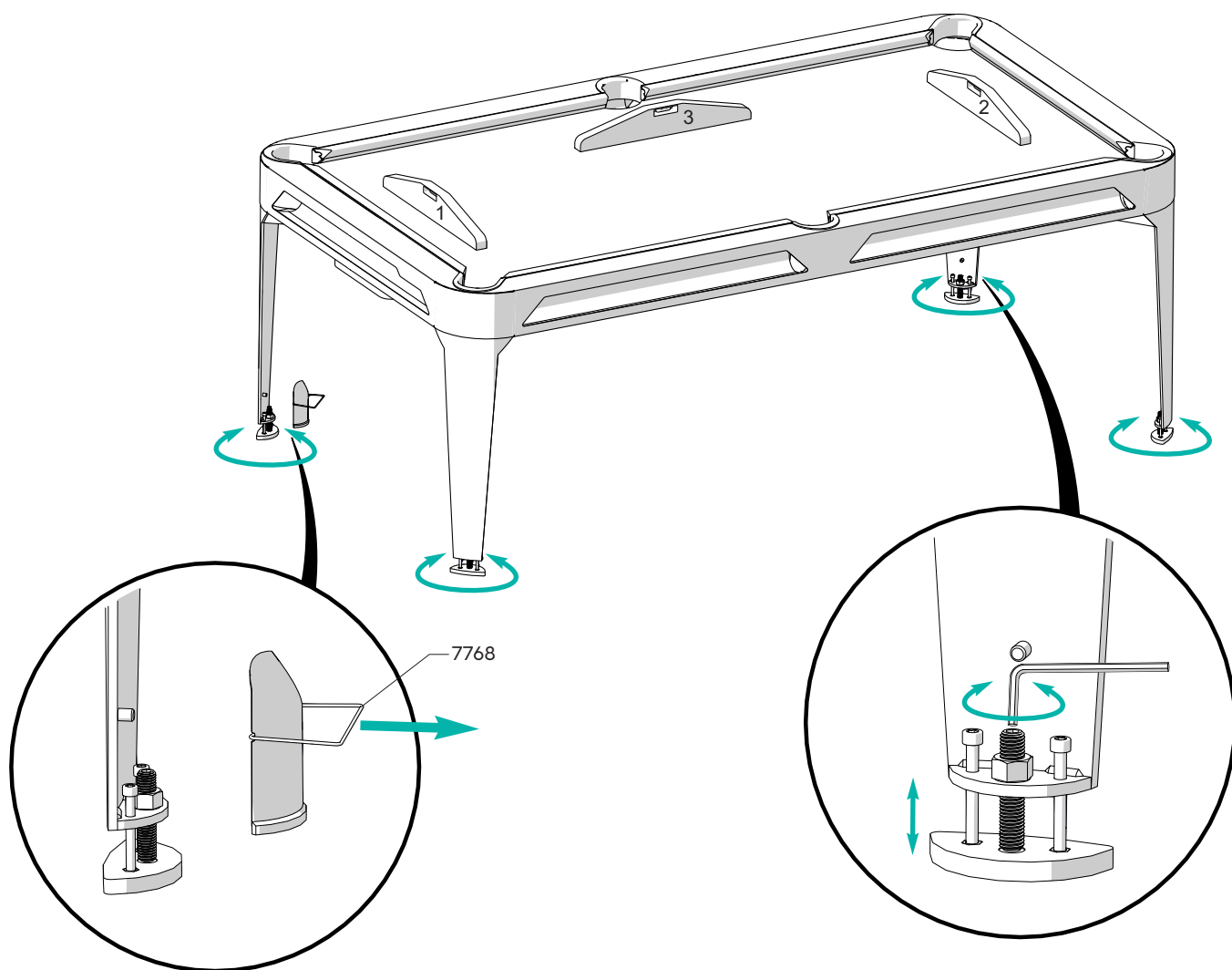


22 x1



23 x1





Nous vous remercions de votre choix et vous donnons quelques conseils pour une utilisation optimale de votre billard. Avant de commencer l'assemblage ou l'utilisation, lire attentivement cette notice.



Sécurité attention : Toute personne manipulant ce billard doit suivre les instructions ci-contre et prendre connaissance de cette notice. Le responsable du montage et de la mise à disposition de ce billard doit communiquer les conseils d'utilisation de cette notice. Dans les collectivités, il est vivement conseillé d'afficher les textes et croquis.

N'utiliser ce billard qu'après un montage complet et après avoir vérifié le bon fonctionnement des systèmes de sécurité.

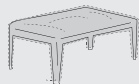
Les utilisateurs doivent signaler toutes anomalies tant pour le fonctionnement que pour les défauts sur les systèmes de sécurité. Remplacer immédiatement les pièces défectueuses et interdire l'utilisation du billard jusqu'à la remise en état complète.

Le montage, la mise en place et le rangement doivent se faire par des adultes ou sous surveillance et la responsabilité des adultes. Ne pas laisser les enfants sans surveillance autour du billard. En effet, les enfants, en raison de leur naturel, aiment jouer et s'ils se servent du billard à d'autres fins, ils peuvent se trouver devant les dangers ou des situations imprévisibles qui excluent toute responsabilité du fabricant.

MONTAGE

Le montage doit être réalisé par 4 adultes en respectant l'ordre des phases de montage. Avant l'assemblage, vérifier que toutes les pièces sont bien contenues dans le colis (voir la page «CONTENU DU COLIS»). Les quantités indiquées permettent de répéter les opérations nécessaires pour chaque phase de montage. Utiliser les outils préconisés.

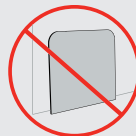
PRÉCAUTIONS



Utilisation très recommandée de la housse de protection.



Ne pas s'asseoir ou monter sur le billard, risque d'effondrement.



Ne pas mettre les plateaux de table sur la tranche (risque de déformation).



Prémunir de la corrosion en milieu salin

(moins de 10 km du bord de mer)
Rincer régulièrement à l'eau douce (plusieurs fois par an) pour éliminer les dépôts de sel. Abriter le produit sous une housse adaptée après rinçage et séchage. Stocker hors des conditions marines directes durant les périodes prolongées d'inutilisation (hivernage).



Nous recommandons de manipuler les plateaux de table de jardin à 2 personnes (risque de rayures châssis métallique et tapis).



Réglage de la hauteur des pieds à faire impérativement lors de l'installation du billard et à la suite de chaque déplacement éventuel de celui-ci.



Nous recommandons de ne pas laisser les queues en extérieur, elles ne résistent pas aux conditions extérieures (pluie, humidité, gel, soleil, ...).

MANIPULATION

Nous recommandons de manipuler le billard à 4 personnes. Attention à la manipulation de plateaux de table de jardin (risque de rayures châssis métallique et déchirure tapis en cas de choc appuyé).

APRÈS-VENTE

Conserver cette notice et s'y reporter pour vos travaux d'entretien et pour vos commandes de pièces détachées selon la nomenclature. Pour faciliter le traitement de vos commandes de pièces détachées, veuillez mentionner le type de billard et le numéro de série se trouvant sous le châssis. Pour l'entretien de la surface de jeu, ne pas utiliser de produits agressifs (abrasifs, solvants ou acides). Nous vous recommandons d'utiliser la brosse fournie, de l'eau et une éponge non abrasive pour éliminer la plupart des salissures. Pour les produits des collections Outdoor (d'extérieur), nous conseillons d'appliquer chaque année une huile de protection adaptée sur les parties en bois. Toutes les pièces sont disponibles sur www.cornilleau-services.com

We want to thank you for choosing us and offer you some advice on how to get the best use out of your pool table. Before assembly or use, carefully read these instructions.



Safety warning: Any person handling this pool table must follow the instructions below and be familiar with this guide. The person responsible for setting up and providing this pool table must communicate the advice from these instructions on how to use it. For communal use, it is strongly advised that the instructions and diagrams are displayed.

Only use this pool table after it has been fully assembled and the safety systems have been checked.

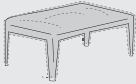
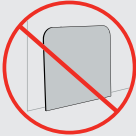
Users must report any abnormalities in operation or defects on the safety systems. Immediately replace any defective parts and do not use the pool table until it is fully fixed.

Assembling, setting up and storing must be done by adults or under adult supervision. Do not leave children unattended around the pool table. Children naturally want to play, and, if they use the pool table not for its intended purpose, they may be putting themselves in danger or in unforeseen situations outside of the manufacturer's liability.

ASSEMBLY

Assembly must be carried out by 4 adults following the order of assembly steps. Before assembling, check that all the parts are in the package (refer to the page : «THIS BOX CONTAINS»). The given quantities help repeat necessary operations for each assembly step. Use the tools recommended.

PRECAUTIONS

 The use of a protective cover is strongly recommended.	 Do not sit, climb or jump on the billiard table: risk of tipping or structural damage.	 Do not store or position the dining tops on their edge: risk of deformation.	 Protection against corrosion in saline environments (within 10 km of the seaside) Rinse regularly with fresh water (several times a year) to remove salt deposits. Cover the product with a suitable protective cover after rinsing and drying. Store away from direct marine conditions during prolonged periods of non-use (winter storage).
 We recommend handling the dining tops with two people to avoid scratching the metal frame and billiard cloth.	 The leg height adjustment must be carried out during installation of the billiard table and after any subsequent relocation.	 We recommend not leaving the billiard cues outdoors. They are not designed to withstand outdoor weather conditions (rain, humidity, frost, direct sunlight, etc.).	

HANDLING

We recommend that 4 people handle the billiard table. Be careful when handling dining table tops (risk of scratches to the metal frame and tearing of the carpet in the event of a strong impact).

AFTER-SALE

Keep these instructions and refer to them for maintenance and for ordering any spare parts according to the classifications. To make it easier to process your spare parts orders, please include the type of pool table and serial number, which is under the frame. To clean the playing surface, do not use aggressive products (abrasives, solvents or acids). We recommend using the brush provided, water and a non-abrasive sponge to remove dirt. For products from the Outdoor collections, we recommend applying a suitable protective oil to the wooden parts once a year. All parts are available at www.cornilleau-services.com

ALLGEMEINES

Es freut uns, dass Sie sich für den Kauf eines Billardtischs von Cornilleau entschieden haben und möchten Ihnen einige Tipps für eine optimale Nutzung geben. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage und Verwendung des Billardtisches vollständig und aufmerksam zu lesen.



Sicherheitshinweise: Beim Umgang mit diesem Billardtisch sind alle nebenstehenden Sicherheitsvorkehrungen sowie die Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung zu beachten. Die Person, die für die Montage und Bereitstellung dieses Billardtisches verantwortlich ist, muss die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen weiterleiten. Bei einer Verwendung in Gemeinschaftsräumen empfehlen wir das Aushängen der Anleitungen und Abbildungen.

Dieser Billardtisch darf erst verwendet werden, wenn die Montage abgeschlossen und das einwandfreie Funktionieren der Sicherheitssysteme geprüft wurde.

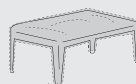
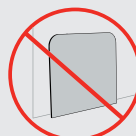
Nutzer müssen Fehlfunktionen beim Gebrauch des Billardtisches und seiner Sicherheitsfunktionen melden. Defekten Teile müssen umgehend ausgewechselt und die Nutzung des Billardtisches bis zu seiner vollständigen Instandsetzung untersagt werden.

Die Montage sowie die Aufstellung und Lagerung des Billardtisches muss von erwachsenen Personen oder unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden. Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe des Billardtisches lassen. Kinder spielen, weil dies ihrem Naturel entspricht, und werden den Billardtisch zu anderen als den vorgesehenen Zwecken nutzen und sich damit in Gefahr oder unvorhersehbare Situationen bringen, für die der Hersteller unter keinen Umständen haftet.

MONTAGE

Die Montage muss von 4 Erwachsenen unter Einhaltung der Reihenfolge der Montageschritte durchgeführt werden. Prüfen Sie vor der Montage, dass alle Teile in der Verpackung enthalten sind (siehe Seite «THIS BOX CONTAINS»). Die angegebenen Mengen ermöglichen das Wiederholen aller in den einzelnen Montageschritten beschriebenen Vorgänge. Verwenden Sie die empfohlenen Werkzeuge.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

 Wir empfehlen Ihnen die Verwendung der Schutzhaube.	 Sich nicht auf den Billardtisch setzen oder stellen, es besteht die Gefahr des Zusammenbrechens.	 Tischplatten nicht auf die Kante stellen (Gefahr der Verformung).	 Schutz vor Korrosion in salzhaltiger Umgebung (Innerhalb von 10 km zur Küste) Regelmäßig mit Süßwasser spülen (mehrmals pro Jahr), um Salzablagerungen zu entfernen. Das Produkt nach dem Spülen und Trocknen mit einer geeigneten Abdeckung schützen. Bei längeren Nichtbenutzungszeiten außerhalb direkter Meeresbedingungen lagern (Überwinterung).
 Wir empfehlen, die Garten-Tischplatten von zwei Personen zu handhaben (Der Metallrahmen oder die Matte zerkratzt werden könnten).	 Im Anschluss an die Montage und nach jedem Umstellen des Billardtisches muss die Höhenverstellung der Füße angepasst werden.	 Wir empfehlen Ihnen, die Billardstöcke (Queues) nicht im Freien zu lassen, da sie den Witterungsbedingungen (Regen, Feuchtigkeit, Frost, Sonne usw.) nicht widerstehen werden.	

HANDHABUNG

Wir empfehlen, den Billardtisch mit 4 Personen zu handhaben. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Tischplatten für den Garten (Gefahr von Kratzern am Metallrahmen und Rissen im Tuch).

KUNDENDIENST

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung in Reichweite auf, um sie bei der Pflege des Billardtisches und bei der Bestellung von Ersatzteilen entsprechend der Liste konsultieren zu können. Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte den Billardtyp und die Seriennummer an, die sich unter dem Rahmen befindet. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (Scheuermittel, Lösungsmittel, Säuren). Wir empfehlen Ihnen, die mitgelieferte Bürste, Wasser und einen nicht scheuernden Schwamm zu verwenden. Für Produkte aus den Outdoor-Kollektionen empfehlen wir, einmal jährlich ein geeignetes Schutzöl auf die Holzteile aufzutragen. Alle Ersatzteile sind verfügbar auf www.cornilleau-services.com

ALGEMEEN

We danken je voor je keuze en geven je enkele adviezen voor een optimaal gebruik van je biljarttafel. Lees voor je met de montage of het gebruik begint deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.



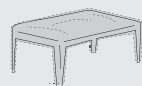
Aandachtvoorveiligheid: Ledereen die met deze biljarttafel omgaat moet de aanwijzingen hiernaast opvolgen en deze handleiding lezen. Degene die verantwoordelijk is voor de montage en de levering van deze biljarttafel moet de gebruiksaanwijzing in deze gebruiksaanwijzing delen. Het wordt sterk aanbevolen om teksten en schetsen te laten zien.

Gebruik deze biljarttafel pas als deze helemaal in elkaar is gezet en de veiligheidssystemen op hun goede werking zijn gecontroleerd. De gebruikers moeten alle onregelmatigheden in de werking van of storingen in de veiligheidssystemen melden. Vervang defecte onderdelen onmiddellijk en het gebruik de biljarttafel niet tot deze volledig gerepareerd is.

Opzetten, monteren en opbergen moet gebeuren door volwassenen of onder toezicht en verantwoordelijkheid van volwassenen. Laat kinderen niet zonder toezicht bij de biljarttafel. Kinderen, vanwege hun natuurlijke aard, spelen graag en als ze de biljarttafel

MONTAGE

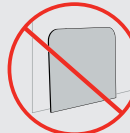
De montage moet door 4 volwassenen worden uitgevoerd, met inachtneming van de volgorde van de montageschappen. Controleer vóór de montage of alle onderdelen in de verpakking zitten (raadpleeg de pagina «THIS BOX CONTAINS»). Met de aangegeven hoeveelheden kunnen de nodige bewerkingen voor elke montageschappen herhaald worden. Gebruik de aanbevolen gereedschappen.

VOORZORGSMAATREGELEN

Gebruik van de beschermhoes wordt sterk aanbevolen.



Ga niet op de biljarttafel zitten of klimmen, gevaar voor instorting.

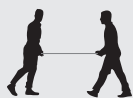


Plaats de bladen niet op de rand (gevaar voor vervorming).



Bescherming tegen corrosie in een zoute omgeving (binnen 10 km van de kust)

Regelmatig afspoelen met zoet water (meerdere keren per jaar) om zoutafzettingen te verwijderen. Dek het product na het afspoelen en drogen af met een geschikte hoes. Bewaar het product uit de directe maritieme omgeving tijdens lange periodes van niet-gebruik (winterstalling).



We raden aan dat de tuintafelbladen door twee personen gehanteerd worden (risico van krassen op het metalen frame en het laken).



De hoogte van de poten moet ingesteld worden bij het opzetten van de biljarttafel en na elke verplaatsing.



We raden aan de keus niet buiten te laten, want ze zijn niet bestand tegen externe omstandigheden (regen, vochtigheid, vorst, zon, enz.).

HANDLEIDING

We raden aan dat 4 personen de biljarttafel gebruiken.

Wees voorzichtig bij het hanteren van tuintafelbladen (risico van krassen op het metalen frame en scheuren van het laken bij een harde stoot).

AFTER SALES

Bewaar deze handleiding en raadpleeg ze bij onderhoudswerkzaamheden en voor het bestellen van onderdelen volgens de onderdelenlijst. Om de verwerking van je bestellingen van onderdelen te vergemakkelijken, Gelieve het type biljarttafel en het serienummer onder de tafel te vermelden. Gebruik voor het onderhoud van het speeloppervlak geen agressieve producten (schurende, oplosmiddelen of zuren). We raden aan de meegeleverde borstel, water en een niet-schurende spons te gebruiken om het meeste vuil te verwijderen. Voor producten uit de Outdoor-collecties raden wij aan om jaarlijks een geschikte beschermende olie aan te brengen op de houten onderdelen. Alle reserveonderdelen zijn beschikbaar op www.cornilleau-services.com

GENERALE

Nel ringraziarla della sua scelta, le forniamo alcuni consigli per l'utilizzo ottimale del biliardo. Prima di iniziarne il montaggio e l'uso, legga attentamente le presenti istruzioni.



Avvertenze per la sicurezza: Chiunque manipoli questo biliardo deve attenersi alle istruzioni qui accanto e consultare il presente foglio illustrativo. Il responsabile del montaggio e della messa a disposizione di questo biliardo deve comunicare i consigli per l'uso contenuti nel presente foglio illustrativo. Nelle comunità si consiglia vivamente di esporre i testi e i disegni.

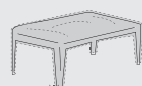
Utilizzare il biliardo solo dopo avere completato il montaggio e verificato il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza.

Gli utilizzatori devono segnalare qualsiasi anomalia riguardante sia il funzionamento, sia i difetti dei sistemi di sicurezza. Sostituire immediatamente i pezzi difettosi e vietare l'uso del biliardo fino alla sua completa riparazione.

Il montaggio, il posizionamento e l'immagazzinamento devono essere eseguiti da adulti o sotto la supervisione e la responsabilità degli adulti. Non lasciare i bambini intorno al biliardo senza sorveglianza. Per inclinazione naturale, infatti, ai bambini piace giocare e, qualora si servano del biliardo per altri scopi, potrebbero incorrere in pericoli o situazioni imprevedibili che escludono qualunque responsabilità del fabbricante.

MONTAGGIO

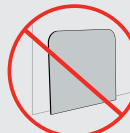
Il montaggio deve essere eseguito da 4 adulti rispettando l'ordine delle fasi di montaggio. Prima dell'assemblaggio, verificare che il collo contenga tutti i pezzi (fare riferimento alla pagina «THIS BOX CONTAINS»). Le quantità indicate consentono di ripetere le operazioni necessarie per ogni fase di montaggio.

PRECAUZIONI

Si raccomanda vivamente il telo di protezione.



Non sedersi o salire sul biliardo: se ne rischia il cedimento.

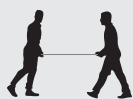


Non mettere i pannelli da tavolo sul bordo (rischio di deformazione).



Protezione contro la corrosione in ambiente salino (entro 10 km dalla costa)

Risciacquare regolarmente con acqua dolce (più volte all'anno) per eliminare i depositi di sale. Coprire il prodotto con una copertura adeguata dopo il risciacquo e l'asciugatura. Conservare il prodotto lontano dall'esposizione diretta all'ambiente marino durante lunghi periodi di inutilizzo (rimessaggio invernale).



Raccomandiamo di manipolare i pannelli da tavolo da giardino in 2 persone (rischio di graffi su telaio metallico e tappeto).



In occasione dell'installazione del biliardo e dopo ogni suo eventuale spostamento, è obbligatorio regolare l'altezza delle gambe.



Raccomandiamo di non lasciare le stecche all'aperto: non resistono agli agenti atmosferici (pioggia, umidità, gelo, sole...).

MANIPOLAZIONE

Si consiglia di utilizzare il tavolo da biliardo a 4 persone.

Attenzione alla manipolazione dei pannelli da tavolo da giardino (rischio di rigare il telaio metallico e di strappare il tappeto in caso di impatto prolungato).

POST-VENDITA

Conservare questo foglio illustrativo e consultarlo in occasione degli interventi di manutenzione e per gli ordini di pezzi di ricambio, attenendosi alla nomenclatura riportata. Per facilitare l'elaborazione degli ordini dei pezzi di ricambio, indicare il tipo di tavolo da biliardo e il numero di serie situato sotto il tavolo. Per la pulizia della superficie di gioco, non servirsi di prodotti aggressivi (abrasivi, solventi o acidi). Si consiglia di utilizzare la spazzola in dotazione, acqua e una spugna non abrasiva per rimuovere la maggior parte dello sporco. Per i prodotti delle collezioni Outdoor, consigliamo di applicare ogni anno un olio protettivo adatto sulle parti in legno. Tutti i componenti sono disponibili su www.cornilleau-services.com

GENERAL

Le agradecemos su elección y le damos algunos consejos para un uso óptimo de su mesa de billar. Antes de empezar a montarla o usarla, lea atentamente este manual.



Advertencia de seguridad: Cualquier persona que maneje esta mesa de billar debe seguir las instrucciones adjuntas y leer este manual. El responsable del montaje y de la puesta a disposición de esta mesa de billar deberá comunicar los consejos de uso de este manual. Para usos comunitarios, se recomienda encarecidamente mostrar los textos y bocetos.

Utilice esta mesa de billar solo después de haberla montado por completo y comprobar que los sistemas de seguridad funcionan correctamente.

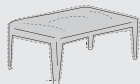
Los usuarios deberán comunicar cualquier anomalía tanto de funcionamiento como de fallos en los sistemas de seguridad. Sustituya inmediatamente las piezas defectuosas y prohíba el uso de la mesa de billar hasta que se haya reparado completamente.

El montaje, la instalación y el almacenamiento lo deben realizar personas adultas o que estén bajo la supervisión y responsabilidad de adultos. No dejes niños sin vigilancia alrededor de la mesa de billar. A los niños, por naturaleza, les gusta jugar y si utilizan el billar para otros fines, pueden encontrarse ante peligros o situaciones imprevisibles que excluyen cualquier responsabilidad del fabricante.

MONTAJE

El montaje debe hacerse entre 4 personas adultas, respetando el orden de las fases de montaje. Antes de proceder al montaje, verifique que todas las piezas estén incluidas en el paquete (consulte la página «THIS BOX CONTAINS»). Las cantidades indicadas permiten repetir las operaciones necesarias para cada fase de montaje. Utilice las herramientas recomendadas.

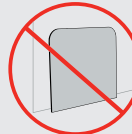
PRECAUCIONES



Se recomienda encarecidamente el uso de la funda protectora.



No se sienta ni se suba a la mesa de billar, ya que podría hundirse.

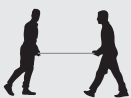


No coloque los tableros de las mesas de canto (riesgo de deformación).



Proteger contra la corrosión en ambientes salinos (a menos de 10 km de la costa)

Enjuagar regularmente con agua dulce (varias veces al año) para eliminar los depósitos de sal. Cubrir el producto con una funda adecuada después del enjuague y secado. Almacenar fuera de condiciones marinas directas durante periodos prolongados de inactividad (invernaje).



Recomendamos manipular los tableros de las mesas de jardín entre 2 personas (riesgo de arañazos en la estructura metálica y en el tapete).



Es necesario ajustar la altura de las patas al instalar la mesa de billar y después de cada posible desplazamiento de esta.



Recomendamos no dejar los tacos al aire libre, no son resistentes a las condiciones externas (lluvia, humedad, heladas, sol, etc.).

MANEJO

Recomendamos que 4 personas utilicen la mesa de billar. Tenga cuidado al manipular los tableros de las mesas de jardín (riesgo de arañazos en la estructura metálica y desgarrar del tapete en caso de fuerte impacto).

POSVENTA

Conserve este manual y consúltelo para realizar el mantenimiento y pedir piezas de repuestos según la nomenclatura. Para facilitar el procesamiento de sus pedidos de repuestos, mencione el tipo de mesa de billar y el número de serie que se encuentra debajo de la mesa. Para el mantenimiento de la superficie de juego, no utilice productos agresivos (abrasivos, disolventes o ácidos). Recomendamos utilizar el cepillo suministrado, agua y una esponja no abrasiva para eliminar la mayor parte de la suciedad. Para los productos de las colecciones Outdoor, recomendamos aplicar cada año un aceite protector adecuado sobre las partes de madera. Todas las piezas de repuesto están disponibles en www.cornilleau-services.com

GERAL

Agradecemos a sua escolha e dar-lhe-emos todo o aconselhamento necessário para uma utilização ótima da sua mesa de bilhar. Antes de iniciar a montagem ou utilização, leia atentamente esta informação.



Aviso de segurança: Todas as pessoas que utilizarem esta mesa de bilhar devem seguir as instruções deste folheto e tomar conhecimento do mesmo. O responsável pela montagem e disponibilização desta mesa de bilhar deve fornecer os conselhos de utilização do presente folheto. Nas coletividades, aconselhamos vivamente a afixação do texto e das imagens.

Não utilize a mesa de bilhar até que a sua montagem esteja concluída e depois de verificar o funcionamento apropriado dos sistemas de segurança.

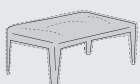
Os utilizadores devem comunicar todas as anomalias, tanto as relativas ao funcionamento do produto, como as relacionadas com os sistemas de segurança. Substitua imediatamente as peças com defeito e suspenda a utilização da mesa de bilhar até que esta esteja de novo completa.

A montagem, o posicionamento e o armazenamento devem ser realizados por adultos ou sob supervisão e responsabilidade de um adulto. Não deve deixar as crianças sem vigilância junto da mesa de bilhar. Na verdade, está na natureza das crianças gostar de brincar e se utilizarem a mesa de bilhar para outros fins que não os previstos, podem estar em perigo e deparar-se com situações imprevisíveis sobre as quais o fabricante não tem qualquer responsabilidade.

MONTAGEM

A montagem deve ser realizada por 4 adultos, respeitando a ordem dos passos de montagem. Antes de iniciar a montagem, verifique que todas as peças dentro da caixa se encontram em boas condições (consulte a página «THIS BOX CONTAINS»). As quantidades indicadas permitem reproduzir as operações necessárias para cada fase de montagem. Utilize as ferramentas indicadas.

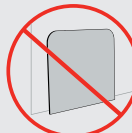
PRECAUÇÕES



É vivamente recomendada a utilização de uma cobertura de proteção.



Não se sente ou suba para a mesa de bilhar, pois esta pode ceder.



Não coloque os tampo da mesa sobre os rebordos (risco de deformação).



Proteção contra corrosão em ambiente salino (até 10 km da costa)

Enxaguar regularmente com água doce (várias vezes por ano) para eliminar depósitos de sal. Cobrir o produto com uma capa adequada após o enxaguamento e secagem. Armazenar fora de condições marítimas diretas durante longos períodos sem utilização (armazenamento de inverno).



Recomendamos que os tampo da mesa de jardim sejam transportados por 2 pessoas (podem ocorrer riscos na estrutura metálica e no tapete).



Aregulação da altura dos pés tem de ser realizada obrigatoriamente durante a instalação da mesa de bilhar e sempre que a mesma for deslocada.



Recomendamos que não deixe os tacos no exterior, estes não são resistentes às condições exteriores (chuva, humidade, geada, sol...).

MANUSEAMENTO

Recomendamos que a mesa de bilhar seja utilizada por 4 pessoas.

Atenção ao manuseamento dos tampo da mesa de jardim (podem ocorrer riscos na estrutura metálica e rasgos no tapete em caso de impacto ao apoiá-los sobre o mesmo).

PÓS-VENDA

Conserve este manual e consulte-o para os seus trabalhos de manutenção e para as suas encomendas de peças sobressalentes de acordo com a nomenclatura. Para facilitar o processamento das suas encomendas de peças sobressalentes, indique o tipo de mesa de bilhar e o número de série localizado sob o chassis. Para a manutenção da superfície de jogo, não utilize produtos agressivos (abrasivos, solventes ou ácidos). Recomendamos a utilização da escova fornecida, água e uma esponja não abrasiva para eliminar a maioria das sujidades. Para os produtos das coleções Outdoor, recomendamos aplicar anualmente um óleo de proteção adequado nas partes de madeira. Todas as peças de substituição estão disponíveis em www.cornilleau-services.com

ΓΕΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή σας. Παρακάτω θα βρείτε μερικές συμβουλές για να χρησιμοποιήσετε όσο καλύτερα γίνεται το νέο σας τραπέζι μπιλιάρδου. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση ή τη χρήση διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο.



Προειδοποίηση ασφαλείας: Όποιος χειρίζεται αυτό το τραπέζι μπιλιάρδου πρέπει να ακολουθήσει τις συνοδευτικές οδηγίες και να διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο. Το άτομο που αναλαμβάνει τη συναρμολόγηση και την τοποθέτηση αυτού του τραπέζιού μπιλιάρδου πρέπει να γνωστοποιήσει τις συμβουλές χρήσης σε αυτό το εγχειρίδιο. Αν το τραπέζι τοποθετηθεί σε δημόσιο χώρο, συνιστάται ιδιαίτερα να αναρτηθούν σε εμφανές σημείο οι οδηγίες και τα σήματα.

Χρησιμοποιήστε αυτό το τραπέζι μπιλιάρδου μόνο μετά την πλήρη συναρμολόγηση και αφού ελέγξετε ότι οι διατάξεις ασφαλείας λειτουργούν σωστά.

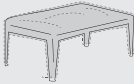
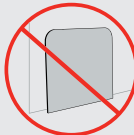
Οι χρήστες πρέπει να αναφέρουν τυχόν δυσλειτουργίες και σφάλματα στις διατάξεις ασφαλείας. Αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά εξαρτήματα και απογορεύστε τη χρήση του τραπέζιού μπιλιάρδου μέχρι να επισκευαστεί.

Η συναρμολόγηση, η εγκατάσταση και η αποθήκευση πρέπει να γίνονται από ενήλικες ή υπό την επίβλεψη και ευθύνη ενηλίκων. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη γύρω από το τραπέζι του μπιλιάρδου. Τα παιδιά, από τη φύση τους, θέλουν να παίζουν και αν χρησιμοποιούν το τραπέζι του μπιλιάρδου για άλλους σκοπούς, μπορεί να εκτεθούν σε κινδύνους ή απρόβλεπτες καταστάσεις που αποκλείουν οποιαδήποτε ευθύνη από τον κατασκευαστή.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από 4 ενήλικες, ακολουθώντας τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται στη συσκευασία («THIS BOX CONTAINS»). Οι αναφερόμενες ποσότητες επιτρέπουν την επανάληψη των απαιτούμενων εργασιών για κάθε βήμα συναρμολόγησης. Χρησιμοποιείτε τα συνιστώμενα εργαλεία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

 Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση του προστατευτικού καλύμματος.	 Μην κάθεται και μην ανεβαίνετε πάνω στο τραπέζι του μπιλιάρδου, καθώς υπάρχει κίνδυνος να καταρρεύσει.	 Μην τοποθετείτε τις επιφάνειες του τραπέζιού στην άκρη τους (κίνδυνος παραμόρφωσης).	 Προστατεύστε από τη διάβρωση σε περιβάλλον με αλμυρή ατμόσφαιρα (λιγότερο από 10 km από τη θάλασσα) Ξεπλύνετε τακτικά με γλυκό νερό (αρκετές φορές τον χρόνο) για την απομάκρυνση των επικαθίσεων αλατούχου. Καλύψτε το προϊόν με κατάλληλο κάλυμμα μετά το ξέπλυμα και το στεγνώμα. Αποθηκεύστε μακριά από άμεσες θαλάσσιες συνθήκες κατά τις παρατεταμένες περιόδους μη χρήσης (χειμερινή αποθήκευση).
 Συνιστούμε οι επιφάνειες των τραπέζινων κήπου να μεταφέρονται από δύο άτομα (διαφορετικά μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές στο μεταλλικό πλαίσιο ή στο ύφασμα).	 Η ρύθμιση του ύψους των ποδιών πρέπει να γίνεται κατά την τοποθέτηση του τραπέζιού μπιλιάρδου και μετά από κάθε πιθανή κίνησή του.	 Συνιστάται να μην αφήνετε τις στέκες σε εξωτερικό χώρο, καθώς δεν είναι ανθεκτικές στις καιρικές συνθήκες (βροχή, υγρασία, παγετός, ήλιος κ.λπ.).	

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Συνιστούμε να χειρίζονται το μπιλιάρδο 4 άτομα. Να είστε προσεκτικοί με την επιφάνεια του τραπέζιού κήπου (υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν γρατσουνιές στον μεταλλικό σκελετό και να σχιστεί η τάχα σε περίπτωση ισχυρής πρόσκρουσης).

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο και συμβουλευτείτε το για τις εργασίες συντήρησης και για την παραγγελία ανταλλακτικών σύμφωνα με τον κατάλογο ανταλλακτικών. Για να διευκολύνετε τη διεκπεραίωση των παραγγελιών ανταλλακτικών, παρακαλούμε να αναφέρετε το μοντέλο του τραπέζιού μπιλιάρδου και τον αριθμό σειράς που βρίσκεται κάτω από το τραπέζι. Για τη συντήρηση της επιφάνειας παιχνιδιού, μην χρησιμοποιείτε επιθετικά προϊόντα (αποεστικά, διαλύτες ή οξέα). Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το δικό μας προϊόν καθαρισμού. Για τα προϊόντα των συλλογών Outdoor, συνιστούμε να εφαρμόζεται κάθε χρόνο ένα κατάλληλο προστατευτικό λάδι στα ξύλινα μέρη. Όλα τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα στο www.cornilleau-services.com

ÁLTALÁNOS

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta, egyben engedje meg, hogy néhány tanácsot adjunk a biliárdasztala optimális használatához. Összeszerelés vagy használat előtt olvassa el a jelen tájékoztatót!



Biztonság érdekében figyeljen a következőkre: Abiliárdasztalt kezelő minden személynek követnie kell az itt lévő utasításokat és meg kell ismernie a jelen ismertetőt. A jelen biliárdasztal összeszereléséért és rendelkezésre bocsátásáért felelős személy köteles közölni a jelen használati útmutató utasításait. A közösségekben erősen ajánlott kifüggeszteni a szövegeket és rajzokat.

Csak a teljes összeszerelés és a biztonsági rendszerek megfelelő működésének ellenőrzése után szabad a biliárdasztalt használni.

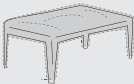
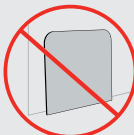
A használoknak jelezniük kell a biztonsági rendszerek minden működési rendellenességét vagy hibáját. A meghibásodott alkatrészt haladéktalanul ki kell cserélni és a biliárdasztalt a helyreállítás befejezéséig nem szabad használni.

Az összeszerelés, az asztal helyére telepítése és az elrakodása felnőtt által vagy felnőtt felügyelete és felelőssége alatt végzendő műveletek. Tilos gyermekeket felügyelet nélkül a biliárdasztal körül hagyni! Ugyanis a gyermekek természetüknél fogva szeretnek játszani és ha a biliárdot nem rendeltetésszerűen használják, olyan veszélyekkel vagy előre nem látható helyzetekkel találkozhatják szemben magukat, amelyekért a gyártót nem terheli felelősség.

ÖSSZESZERELÉS

Az összeszerelést 4 felnőttnek kell elvégeznie az összeszerelési fázisok sorrendjének betartása mellett. Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy minden alkatrész megtalálható-e a csomagban (lásd a «THIS BOX CONTAINS» oldalt). A feltüntetett mennyiségek lehetővé teszik, hogy az egyes összeszerelési fázisokhoz szükséges műveletek megismétlését. Használja ajánlott szerszámokat!

ÓVINTÉZKEDÉSEK

 A védőhuzat használata erősen ajánlott.	 Ne üljön, álljon vagy ugorjon a biliárdasztalra: felborulás vagy szerkezeti károsodás veszélye.	 Ne tárolja vagy helyezze az asztallapokat az élükre: deformálódás veszélye.	 Védelem a korrózió ellen sós környezetben (a tengerparttól számított 10 km-en belül) Rendszeresen öblítse le a terméket édesvízzel (évente több alkalommal) a sólerakódások eltávolítása érdekében. Öblítés és teljes szárítás után védje a terméket megfelelő védőhuzattal. Hosszabb használaton kívüli időszakokban (téli tárolás) a terméket közvetlen tengeri hatásoktól védett helyen tárolja.
 Az asztallapokat két személy mozgassa a fémváz és a biliárdposztó karcolódásának elkerülése érdekében.	 A lábak magasságának beállítását kötelező elvégezni a biliárdasztal telepítésekor, valamint minden áthelyezést követően.	 Ne tárolja a biliárdalkátokat kültéren. Nem alkalmasak kültéri időjárási körülmények elviselésére (eső, páratartalom, fagy, közvetlen napsugárzás stb.).	

MOZGATÁS

Javasoljuk, hogy a biliárdasztalt 4 személy használja. Legyen óvatos a kerti asztallapok mozgatásakor (fémkeret karcolásának és a posztó szakadásának veszélye nyomás hatására történő ütközés esetén).

VEVŐSZOLGÁLAT

Őrizze meg a jelen tájékoztatót és használja karbantartási munkái során valamint feltüntetett névmutató alapján történő pótalkatrész rendelés esetén! A pótalkatrészek megrendelésének könnyítése érdekében kérjük, adja meg a biliárdasztal típusát és az asztal alatt található sorozatszámot. A játékfelület karbantartása érdekében ne használjon agresszív termékeket (csiszológereket, oldószereket vagy savakat). A legtöbb szennyeződés eltávolítására a mellékelt keféi, vizet és nem súroló szivacsot javasoljuk. Az Outdoor kollekciók termékeihez javasoljuk, hogy évente egyszer megfelelő védőolajat alkalmazzanak a fa részekben. Minden pótalkatrész elérhető a következő oldalon: www.cornilleau-services.com

INFORMACJE OGÓLNE

Dziękujemy za dokonany wybór i przekazujemy kilka porad dotyczących optymalnego wykorzystania stołu bilardowego. Przed przystąpieniem do montażu lub użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa: Każda osoba korzystająca ze stołu bilardowego powinna postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i przeczytać niniejszą instrukcję. Osoba odpowiedzialna za montaż i udostępnienie tego stołu bilardowego musi przekazać wskazówki dotyczące użytkowania, zawarte w niniejszej instrukcji. W częściach wspólnych zdecydowanie zaleca się wywieszenie tekstów i szkiców.

Stół bilardowy należy używać dopiero po całkowitym zmontowaniu i sprawdzeniu prawidłowego działania systemów bezpieczeństwa.

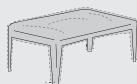
Użytkownicy powinni zgłaszać wszelkie nieprawidłowości zarówno dotyczące działania, jak i usterek w systemach bezpieczeństwa. Natychmiast wymienić uszkodzone części i zakazać korzystania ze stołu bilardowego do czasu całkowitej naprawy.

Montaż, instalacja i przechowywanie muszą być wykonywane przez osoby dorosłe lub pod nadzorem i na odpowiedzialność osób dorosłych. Nie pozostawiać dziecka bez opieki w pobliżu stołu bilardowego. Dzieci z natury lubią się bawić i jeśli użyją stołu bilardowego do innych celów, mogą znaleźć się w niebezpieczeństwie lub nieprzewidywalnych sytuacjach, które wykluczają jakąkolwiek odpowiedzialność producenta.

MONTAŻ

Montaż muszą przeprowadzić 4 osoby dorosłe z zachowaniem kolejności faz montażu. Przed montażem sprawdź, czy wszystkie części znajdują się w opakowaniu (patrz strona «THIS BOX CONTAINS»). Wskazane ilości pozwalają na powtórzenie niezbędnych operacji dla każdego etapu montażu. Użyj narzędzi zalecanych. Zapoznaj się z tabelą kolorów,

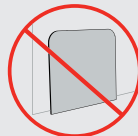
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Zdecydowanie zaleca się stosowanie pokrowca ochronnego.



Nie siedzieć, nie stawać ani nie skakać na stole bilardowym: ryzyko przewrócenia lub uszkodzenia konstrukcji.



Nie przechowywać ani nie ustawiać blatów stołu na krawędzi: ryzyko odkształcenia.



Ochrona przed korozją w środowisku zasolonym (mniej niż 10 km od wybrzeża)

Regularnie splukiwać słodką wodą (kilka razy w roku), aby usunąć osady soli. Po splukaniu i wysuszeniu przykryć produkt odpowiednim pokrowcem ochronnym. Podczas długich okresów nieużytkowania (przechowywanie zimowe) przechowywać produkt z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych itp.).



Blaty stołu należy przenosić przez dwie osoby w celu uniknięcia zarysowań metalowej konstrukcji oraz sukna bilardowego.



Regulację wysokości nóg należy obowiązkowo przeprowadzić podczas instalacji stołu bilardowego oraz po każdym jego przestawieniu.



Nie pozostawiać kijów bilardowych na zewnątrz. Nie są one przystosowane do warunków atmosferycznych (deszcz, wilgoć, mróz, bezpośrednie działanie promieni słonecznych itp.).

MANIPULACJA

Zaleca się, aby ze stołu bilardowego korzystali 4 osoby.

Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z blatami stołów ogrodowych (ryzyko zarysowania metalowej ramy i podarcia maty w przypadku silnego uderzenia).

SERWIS POSPRZEDAŹNY

Zachowaj tę instrukcję i korzystaj z niej w przypadku konserwacji i zamówień części zamiennych zgodnie z wykazem. W celu ułatwienia realizacji zamówień na części zamienne prosimy o podanie typ stołu bilardowego oraz numer seryjny znajdujący się pod stołem. Do konserwacji powierzchni gry nie używaj agresywnych produktów (materiały ściernie, rozpuszczalniki lub kwasy). Zalecamy użycie dołączonej szczotki, wody i nieścierniej gąbki do usunięcia większości zabrudzeń. W przypadku produktów z kolekcji Outdoor zalecamy nakładanie raz w roku odpowiedniego oleju ochronnego na drewniane elementy. Wszystkie części zamienne są dostępne na stronie www.cornilleau-services.com

GENERAL

Vă mulțumim pentru alegerea făcută și vă oferim câteva sfaturi pentru utilizarea optimă a mesei dvs. de biliard. Înainte de a începe asamblarea sau utilizarea, citiți cu atenție acest manual.



Avertismente privind siguranța: Orice persoană care utilizează această masă de biliard trebuie să urmeze instrucțiunile furnizate și să citească acest manual. Persoana responsabilă cu instalarea și punerea la dispoziție a acestei mese de biliard trebuie să comunice instrucțiunile de utilizare din acest manual. În spații cu activități colective, se recomandă cu tărie să fie afișate instrucțiunile și schițele.

Utilizați această masă de biliard numai după asamblarea completă și după verificarea funcționării corecte a sistemelor de siguranță.

Utilizatorii trebuie să raporteze orice problemă apărută atât în ceea ce privește funcționarea, cât și în privința pentru defecțiunilor ale sistemelor de securitate. Înlocuiți imediat piesele defecte și interziceți utilizarea mesei de biliard până la reparația completă.

Asamblarea, instalarea și depozitarea trebuie efectuate de către adulți sau sub supravegherea și în responsabilitatea acestora. Nu lăsați copii nesupravegheați în jurul mesei de biliard. Copiilor, prin natura lor, le place să se joace și, dacă utilizează masa de biliard în alte scopuri, există riscul de pericole sau de situații imprevizibile care exclud orice răspundere din partea producătorului.

ASAMBLAREA

Asamblarea trebuie efectuată de către 4 adulți, respectându-se ordinea pașilor de montaj. Înainte de asamblare, verificați dacă toate piesele sunt incluse în pachet (consultați pagina «THIS BOX CONTAINS»). Cantitățile indicate permit repetarea operațiilor necesare pentru fiecare fază de montaj. Utilizați instrumentele recomandate.

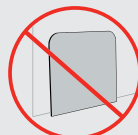
MĂSURI DE PRECAUȚIE



Este recomandată cu tărie utilizarea husei de protecție.



Nu stați sau stați pevă așezați pe masa de biliard, există riscul de prăbușire.



Nu puneți blaturile mesei pe margine (risca de deformare).



Protejați împotriva coroziunii în mediu salin (la mai puțin de 10 km de litoral)

Clătiți regulat cu apă dulce (de mai multe ori pe an) pentru a elimina depunerile de sare. Acoperiți produsul cu o husă adecvată după clătire și uscare. Depozitați produsul departe de condițiile marine directe în perioadele lungi de neutilizare (depozitare pe timp de iarnă).



Vă recomandăm ca manipularea blaturilor mesei să fie făcută de 2 persoane (risca de deteriorare a cadrului metalic și a materialului textil).



Reglarea înălțimii picioarelor trebuie făcută la instalarea mesei de biliard și după fiecare mișcare a acesteia.



Vă recomandăm să nu lăsați tacurile afară, acestea nu sunt rezistente la condiții de exterior (ploaie, umiditate, îngheț, soare, etc.).

MANIPULAREA

Vă recomandăm ca masa de biliard să fie folosită de 4 persoane. Aveți grijă atunci când manipulați blaturile meselor (risca de zgărieturi pe cadrul metalic și de rupere a materialului textil în cazul unui impact puternic).

POST-VÂNZARE

Păstrați acest manual și consultați-l atunci când faceți lucrări de întreținere și pentru a comanda piese de schimb conform nomenclatorului. Pentru a facilita procesarea comenzilor dumneavoastră de piese de schimb, vă rugăm să menționați tipul mesei de biliard și numărul de serie situat sub masă. Pentru întreținerea suprafeței de joc, nu folosiți produse agresive (abrazive, solvenți sau acizi). Vă recomandăm să folosiți peria furnizată, apă și un burete neabraziv pentru a îndepărta majoritatea murdăriei. Pentru produsele din colecțiile Outdoor, recomandăm aplicarea anuală a unui ulei de protecție adecvat pe părțile din lemn. Toate piesele de schimb sunt disponibile pe www.cornilleau-services.com

CZ

ОБЩЕЕ

Дěkujeme vám, že jste si vybrali tento produkt, a máme pro vás několik doporučení pro optimální použití kulečnickového stolu. Než začnete produkt sestavovat nebo používat, pozorně si přečtete tento návod.



Bezpečnostní upozornění: Všechny osoby, které s tímto kulečnickovým stolem manipulují, se musí řídit uvedenými pokyny a seznámit se s tímto návodem. Osoba odpovědná za sestavení tohoto kulečnickového stolu a jeho uvedení do provozu musí předat pokyny k použití z tohoto návodu. Ve společenských prostorách výrazně doporučujeme nechat pokyny a nákrės vyvěšené.

Používejte tento kulečnickový stůl až po kompletním sestavení a až když ověříte, že bezpečnostní systémy fungují správně.

Uživatelé musí nahlásit veškeré anomálie, ať už v souvislosti s funkcí, tak i vady bezpečnostních systémů. Vadné součástky ihned vyměňte, a dokud nebude kulečnickový stůl opět kompletní, zakazte jeho používání.

Sestavení, umístění a úklid musí provádět dospělá osoba nebo musí probíhat pod dohledem a na zodpovědnost dospělých osob. U kulečnickového stolu nenechávejte děti bez dohledu. Děti si přirozeně rády hrají, a tak by mohly použít kulečnickový stůl k jiným účelům amohly by tak čelit nebezpečím nebo se ocitnout v nepředvídatelných situacích, na které se nevztahuje odpovědnost výrobce.

SESTAVENÍ

Produkt musí sestavovat 4 dospělí a dodržet pořadí kroků montáže. Před montáží zkontrolujte, že jsou v balíčku veškeré součástky (viz strana «THIS BOX CONTAINS»). Uvedená množství umožňují opakovat potřebné postupy v každém kroku montáže. Používejte nástroje doporučené.

UPOZORNĚNÍ

Velmi doporučujeme používat ochranný potah.	Na kulečnickovém stole nesaďte ani na něj nestoupejte, hrozí jeho propadnutí.	Nepokládejte desky stolu na hrany (hrozí jejich zkřivení).	Chraňte před korozi v prostředí se slaným vzduchem (méně než 10 km od mořského pobřeží) Pravidelně oplachujte sladkou vodou (několikrát ročně), aby se odstranily usazeniny soli. Po opláchnutí a vysušení zakryjte výrobek vhodným ochranným obalem. Během delších období nepoužívání skladujte mimo přímé mořské podmínky (zimní uskladnění).
S deskami zahradního stolu by měly manipulovat dvě osoby (riziko odření kovového rámu a koberce).	Nastavení výšky nohou je nezbytně nutné provést při instalaci kulečnickového stolu a poté při každém jeho přesunu.	Doporučujeme nenechávat tága venku, protože nejsou odolná vůči vnějším podmínkám (dešť, vlhkost, mraz, slunce...).	

MANIPULACE

Doporučujeme, aby kulečnick používaly 4 osoby.

Při manipulaci s deskami zahradního stolu dbejte zvýšené opatrnosti (riziko odření kovového rámu a roztržení koberce při vyvinutí silnějšího tlaku).

POPRODEJNÍ SERVIS

Tento návod si uschovejte a řiďte se jím v době údržby a při objednávce náhradních dílů podle nomenklatury. Pro usnadnění zpracování vašich objednávek náhradních dílů Uveďte prosím typ kulečnickového stolu a výrobní číslo umístěné pod stolem. K údržbě hrací plochy nepoužívejte agresivní prostředky (abrazivní, ředidla nebo kyseliny). K odstranění většiny nečistot doporučujeme použít přiložený kartáček, vodu a neabrazivní houbu. U produktů z kolekce Outdoor doporučujeme jednou ročně nanést na dřevěné části vhodný ochranný olej. Všechny náhradní díly jsou dostupné na www.cornilleau-services.com

RU

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Благодарим вас за выбор нашей продукции и предлагаем несколько рекомендаций для оптимального использования вашего бильярдного стола. Перед началом сборки или использования внимательно прочитайте данную инструкцию.



Внимание — безопасность: Любое лицо, осуществляющее перемещение или использование данного бильярдного стола, должно соблюдать приведённые инструкции и ознакомиться с настоящим руководством. Лицо, ответственное за сборку и предоставление данного бильярдного стола в пользование, обязано довести до сведения пользователей рекомендации по эксплуатации, содержащиеся в данной инструкции. В общественных местах настоятельно рекомендуется размещать данные инструкции и схемы на видном месте.

Используйте бильярдный стол только после полной сборки и проверки правильной работы всех систем безопасности.

Пользователи должны сообщать о любых неисправностях, связанных как с эксплуатацией изделия, так и с системами безопасности. Неисправные детали должны быть немедленно заменены, а использование бильярдного стола запрещено до полного устранения неисправности.

Сборка, установка и хранение должны выполняться взрослыми или под наблюдением и под ответственность взрослых. Не оставляйте детей без присмотра рядом с бильярдным столом. Дети по своей природе склонны к игре, и при использовании бильярдного стола не по назначению могут возникнуть опасные или непредсказуемые ситуации, за которые производитель ответственности не несёт.

МОНТАЖ

Сборка должна выполняться 4 взрослыми с соблюдением последовательности этапов монтажа. Перед сборкой убедитесь, что все детали находятся в упаковке (см. страницу «THIS BOX CONTAINS»). Указанные количества позволяют выполнить все операции, необходимые для каждого этапа монтажа. Используйте рекомендованные инструменты.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Настоятельно рекомендуется использовать защитный чехол.	Не садитесь и не вставляйте на бильярдный стол — существует риск его обрушения.	Не ставьте столешницы вертикально на ребро (риск деформации).	Защищайте изделие от коррозии в условиях солёной среды (менее 10 км от морского побережья) Регулярно промывайте пресной водой (несколько раз в год) для удаления солевых отложений. После промывки и высыхания накрывайте изделие подходящим защитным чехлом. Во время длительных периодов неиспользования храните изделие вдали от прямого воздействия морской среды (зимнее хранение).
Рекомендуется переносить столешницы садового стола вдвоём (существует риск появления царапин на металлическом каркасе и повреждения сукна).	Регулировку высоты ножек необходимо обязательно выполнять при установке бильярдного стола, а также после каждого его возможного перемещения.	Рекомендуется не оставлять кии на открытом воздухе, так как они не устойчивы к внешним погодным условиям (дождь, влажность, мороз, солнце и т. д.).	

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Рекомендуется перемещать бильярдный стол силами 4 человек. Соблюдайте осторожность при обращении со столешницами садового стола (существует риск появления царапин на металлическом каркасе и повреждения сукна в случае сильного удара или давления).

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сохраните данное руководство и обращайтесь к нему при выполнении работ по обслуживанию и заказе запасных частей согласно спецификации. Для облегчения обработки заказов на запасные части указывайте тип бильярдного стола и серийный номер, расположенный под каркасом. Для ухода за игровой поверхностью не используйте агрессивные средства (абразивы, растворители или кислоты). Мы рекомендуем использовать прилагаемую щётку, воду и неабразивную губку для удаления большинства загрязнений. Для изделий из коллекции Outdoor рекомендуется один раз в год наносить подходящее защитное масло на деревянные части. Все запасные части доступны на сайте www.cornilleau-services.com

BILLARD HYPHEN IN & OUTDOOR

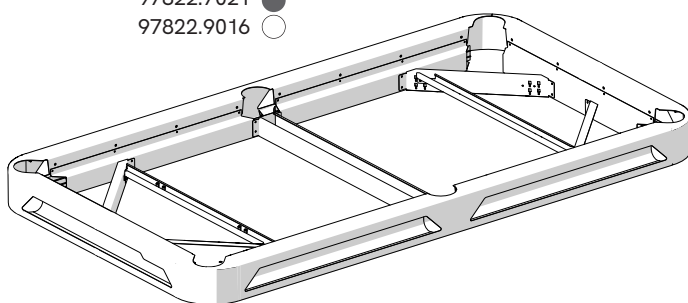
213220 GREY / LIGHT GREY CLOTH

213210 WHITE / LIGHT GREY CLOTH

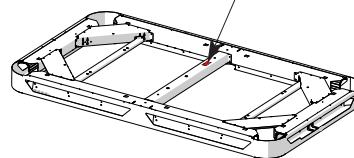
213240 GREY / DARK GREY CLOTH

213230 WHITE / DARK GREY CLOTH

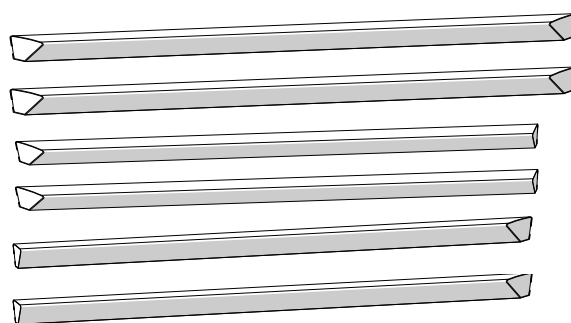
97822.7021 ●
97822.9016 ○



étiquette de traçabilité
traceability label



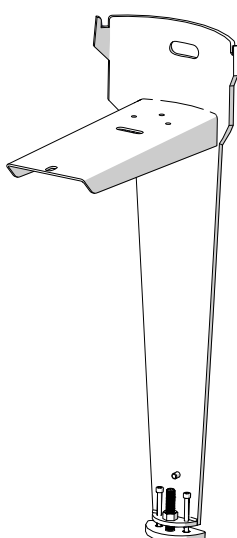
2901 Light Grey (Flanelle)
2906 Dark Grey (Sooty)



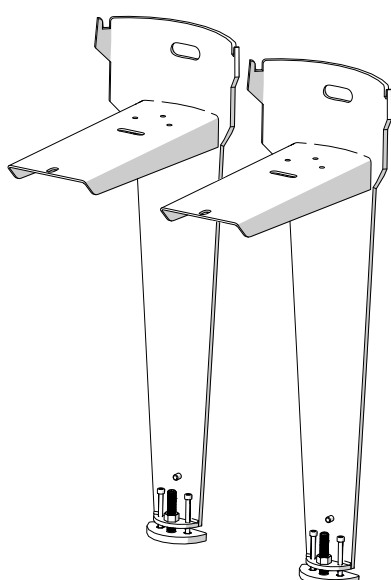
AR8129 Light Grey (Flanelle)
AR8120 Dark Grey (Sooty)



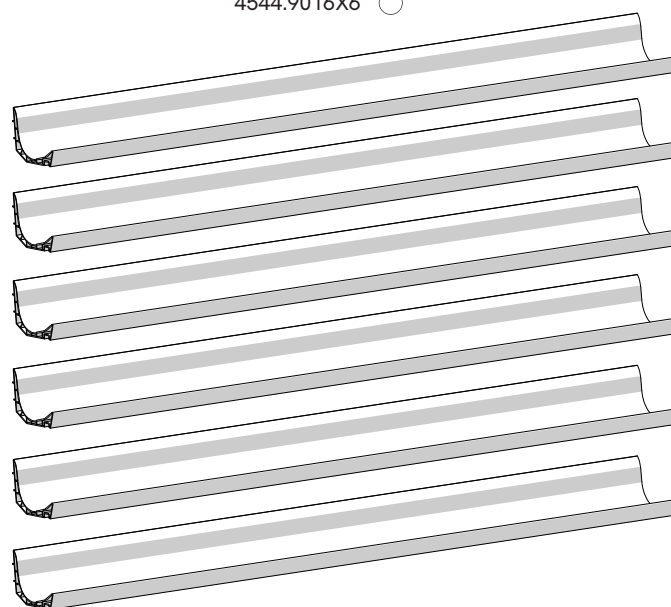
97823.7021 ●
97823.9016 ○



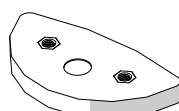
97823.7021X2 ●
97823.9016X2 ○



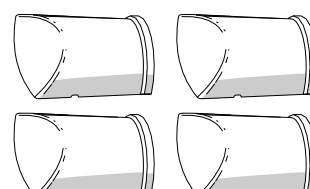
4544.9005X6 ●
4544.9016X6 ○



4539.7021A ●
4539.9016A ○



4531.7021A ●
4531.9016A ○



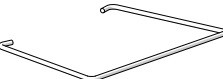
BILLARD HYPHEN IN & OUTDOOR

213220 GREY / LIGHT GREY CLOTH

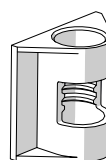
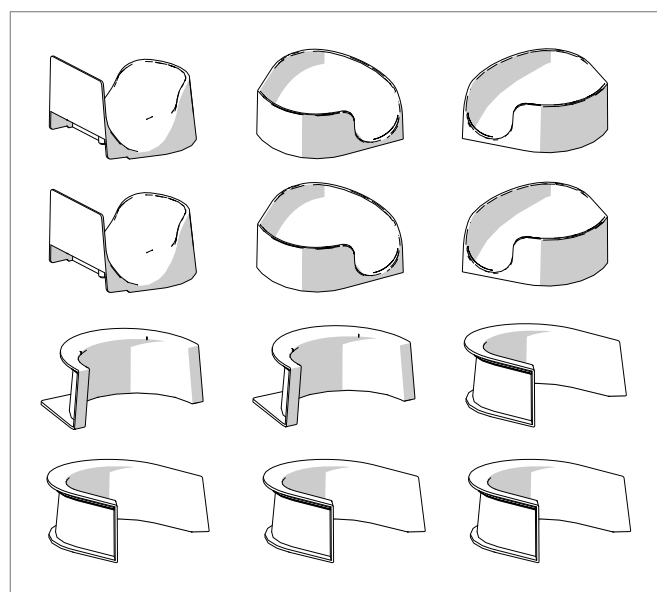
213210 WHITE / LIGHT GREY CLOTH

213240 GREY / DARK GREY CLOTH

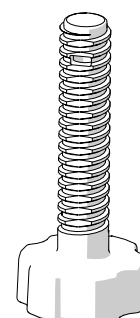
213230 WHITE / DARK GREY CLOTH

2949 x1			
	Dimension	Réf / Qté	Outils
	Ø6	1124 x32	
	Ø6x18x1.2	1261 x12	
	Ø4x16	1373 x2	PZ2 
	Ø4x10	1442 x16	PZ2 
	Ø6x20	1891 x4	
	Ø10x70	1898 x3	
	Ø50	4401 x2	
		7768 x1	

219610 White
219620 Grey
219630 Yellow
219640 Orange
219650 Blue



4402



4403

